

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes 21 de Marzo de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI - Núm. 10.047.

## IDEOGRAMA

## POR QUÉ LA POLÍTICA NO ES AMADA

por Antonio Zozaya

Se ha querido abominar de la política; pero es posible vivir sin política, es decir, sin una ciencia del Estado y sin un arte de gobernar? A tanto equivaldría afirmar que se puede vivir de igual manera bien o mal administrado, bajo leyes justas o inicuas, respetando en los derechos innatos de la personalidad, o sujeto a la vida y hacienda, al capricho de cualquier tiranuelo local. Lo mismo sería decir que es posible vivir sin un Derecho, puesto que el Estado tiene como fin primordial el hacer cumplir el Derecho y la política no es otra cosa que el conocimiento de lo que es el Estado central como organismo de Derecho y lo que son todos los organismos inferiores que son otros tantos Estados menores, aptos para realizar funciones jurídicas.

No; no se puede vivir sin una política y, sin embargo, se vive; pero no la vida normal y plena, sino la existencia vegetal y, a todo evento, la irracional de los tipos inferiores de la escala zoológica. Una nación sin política es una nave sin gobernante y sin timonel, presta a tropezar en todos los escollos y a embarrancar en todas las costas. Un individuo que no se preocupa de los problemas políticos es un inconsciente, destinado fatalmente a la servidumbre y a la bajeza intelectual y moral.

Para dar a entender lo necesaria que es una disciplina mental para regular la conducta y para que el agente se dé clara cuenta de la responsabilidad y alcance de sus actos, decía el sabio maestro Giner que únicamente el filósofo podía ser hombre de bien. Claro es que había en la frase algo de hiperbólico; pero lo cierto es que únicamente quien conoce la trascendencia de sus acciones y procede por motivos éticos e impersonales puede ser considerado cumplidor de los más excelsos imperativos.

De igual modo pudiera decirse, enfrente de quienes abominan de la política, que solamente quien la conoce y la practica es buen ciudadano y que todos los demás hombres deberían ser objeto de una "capitulatio diminutio", no ya en sus derechos políticos, sino en los civiles. Entiéndase siempre por política el estudio sereno y desinteresado de los problemas del Estado y no la lucha egoista, rastreña y personalista de los grupos y de los caíques.

Mas ¿cómo exigir que amen la política y que se interesen en sus problemas los pobres campesinos a quienes se usurpa todo derecho y toda representación y los trabajadores del músculo quienes, principalmente en los campos, no oyen la palabra "política" sino cuando se les demanda el voto en que abdicaron toda personalidad hasta las nuevas elecciones? Párrafo la política no es sino una palabra pomposa, que sirve para encubrir las maldades de sus explotadores o las miserias de sus concienciosos adinerados. Es algo rastreño, odioso y canallesco no pocas veces, que les produce náuseas. Para ellos la política es una calamidad pública y privada, más temible que la peste y que todas las plagas que asuelan los campos y que destruyen las cosechas.

El hecho funesto ha sido señalado infinitas veces. Lo que no se ha hecho jamás, ni lleva camino de hacerse, es señalar sus causas. Pero ellas debieran ser bien notorias para quien sabe ver, según la frase evangélica, "por tela de cedazo". La política no interesa o repugna abiertamente a los campesinos y a la mayor parte de los habitantes de las ciudades porque se reduce a la emisión de un voto, a una abstención de soberanía: porque nunca es una acción constante y eficaz; porque se basa o en una pasividad total, como bajo las tiranías despotistas, o en otra más disimulada, pero también cruel, que se funda en un sufragio corompido y en un atomismo individualista, que lo mismo puede llevar, al delegar lo que no es delegable, la soberanía, a los plebiscitos dictatoriales que a los desmanes bolcheviques.

No; la política no interesará a todos los ciudadanos mientras no sean en ella agentes activos, en tanto que no les facilite para intervenir, a diario y de un modo directo, en todos los asuntos de su localidad y en todos aquellos que se relacionan con sus actividades especiales. Cuando no se pueda realizar acto alguno en su Municipio sin su intervención, cuando su personalidad sea completada por la instrucción y la honorabilidad (porque sin esto no debe haber ciudadanía); cuando forme parte directa, con voz y voto, de los organismos especiales de su profesión, oficio, creencias y demás órdenes del pensar y el vivir, cuando la representación en los organismos regionales y centrales no sea por delegación suya, sino de los cuernos jurídicos de que forma parte, entonces verá que la política es para él algo vivo, que forma parte de su personalidad y que le es necesaria para su tranquilidad y seguridad, para no ser explotado o explotado por su opinión, a prettexto de que dejó su soberanía o de que todo cuanto con su vida local y especial se relaciona, debe ser de la competencia del gobierno central, representado por un despota o por unos cuantos centenares de farsantes y de charlatanes, que compraron su voto o lo alcanzaron mediante coacción.

La política debe ser amada; pero para ello es menester que comience por ser amable. Y no puede ser amable en tanto que sea patriónimo de una minoría audaz y privilegiada. A nadie interesa aquello en que nunca interviene, lo que no vive personalmente jamás. Pertenece a la escuela histórica o a la kantiana, sea autoritario o individualista, se llame conservador o liberal, pase por retrógrado o por anarquista, todo aquél que sostiene que la soberanía se delega para todo, mediante el voto o que viene de lo alto a las manos de un solo hombre o de muchos; todo aquél que atribuye al gobierno central atribuciones para intervenir en todos los asuntos públicos y para invadir la esfera de acción de los organismos inferiores y especiales, es un usurpador del Poder y un sembrador de odios, que se traducen, primero, en enemiga a la política, y luego, en servilismos rastreños o en emboscadas y peligrosas rebelidas.

Queremos que los ciudadanos todos amen la política? Hagamos que sea para ellos algo personal, vivo y constante, que represente para ellos una soberanía real y no una abdicación insensata, que no sea el Gobierno central, quien lo resuelva todo, ni por voluntad de uno, ni por el voto de las mayorías, siempre a ciegas; procuremos que la ciudadanía sea algo que se adquiera por la virtud y la ilustración y que no pueda ser ejercida, ni por el vicio ni por la barbarie. Hagamos, en suma, que lo mismo los monárquicos que los republicanos que no reconocen la facultad de cada ciudadano y de cada organismo de Derecho de ser gobernado por sí mismo y que quieran centralizar el Poder en un ministerio o en una Cámara sean considerados como usurpadores de las facultades excelentes que la naturaleza ha discernido a toda personalidad individual o colectiva, que tiene una función que realizar. Ellos son los enemigos de la política racional y ellos los causantes de todas las desgracias colectivas desde el hambre a la guerra, desde la miseria a la corrupción.

(Prohibida la reproducción.)

## Suma y sigue

### Otra multa de mil pesetas a "La Nau"

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Comunican de Barcelona que el gobernador civil, general Despujols, dijo ayer al mediodía a los periodistas que había impuesto una multa de mil pesetas al periódico "La Nau", con apercibimiento de que decretaría la suspensión de su publicación en el caso de que reincida en publicar informaciones que no pasen por la Censura.

## La campaña nacionalista en la India



El líder nacionalista Gandhi (en el centro, con la cabeza descubierta), al comenzar una etapa de la peregrinación que está realizando por la independencia de la India.  
(Foto Consorcio.)

## Vísperas de guerra

### Yan Shi Shan y Feng Yu Siang envían un ultimátum a Nankín

PEKÍN, 20.—Todos los organismos políticos y administrativos gubernamentales, así como los periódicos dependientes del Gobierno de Nankín y del Kuo Ming Tang, han sido cerrados ayer en Pekín por el general Yan Shi Shan.

Los funcionarios gubernamentales nacionistas han sido reemplazados en los Correos y Telégrafos y en los ferrocarriles por individuos pertenecientes al Chansi.

Se aceleran los preparativos de guerra. La coalición del Norte, aumentada en 57 generales que pertenecían al Kuo Ming Tang, tiene por jefes al general Ya Shi Shan y al general "ex cristiano" Feng Yu Siang, y ha dirigido una enérgica nota al mariscal Chang Kai Chek, ordenándole que renuncie a la jefatura del Gobierno de Nankín y que se marche del país.

Esta coalición reprocha sobre todo al jefe nacionalista el haber firmado un tratado chino-japonés que favorece al Japón para neutralizar la influencia del Gobierno de Mandchuria.

El general Feng Yu Siang ha tomado el mando del llamado epírcito en las provincias de Honan y de Chan Si.

El gobernador de Mandchuria ha anunciado que permanecerá neutral en esta nueva guerra civil, actitud que ya significa un apoyo a la coalición del norte, puesto que estaba obligado a defender al Gobierno de Nankín.

## No hay que hacerse ilusiones

### Las responsabilidades de los colaboradores

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

Dicen de Barcelona que el corresponsal en Madrid de «Diario de Barcelona» envía una interesante nota política a propósito de la muerte del general Primo de Rivera, de la que destacamos el párrafo siguiente:

«Contra lo que muchos opinan, posee, a juicio del cronista, la desaparición del mundo de los vivos del general Primo de Rivera una importancia capital. Las derechas españolas pierden el caudillo, el hombre que podía unir aspiraciones a guisa de denominador común en instantes decisivos, y también su eliminación habrá de contribuir a que la campaña de responsabilidades se determine de manera más aguda y agobiante para quienes fueron colaboradores en el Gobierno dictatorial.»

## Preparando el tinglado electorero

### Un almuerzo en el Palace

(POR TELEFONO)

Madrid, 20. 12 n.

Lugar de la acción: el comedor del Palace Hotel. Parece que fué ayer, un ayer que tiene siete años de edad. Todos los comensales son supervivientes de una época que se nos antoja ya prehistórica: personajes que fueron alcaldes de Real orden, caciques de los partidos de turno, diputados monosilábicos por la fuerza corruptora de su dinero...

Se podría reconstituir el mapa oligárquico y nepótico de la Península con sólo pasar la vista por las mesas donde una pareja o un terceto, a veces un sexteto de comensales, se ocupan del montaje del tinglado electorero mientras comen caviar y beben "sauternes".

Pero ¿es que van a celebrarse elecciones generales? Nadie sabe si se verificarán pronto, tarde o nunca. Pero, por si acaso, se van tomando posiciones. La Alcaldía de la capital, de las cabezas de partido, la presidencia de la Diputación... cuánta cara conveja! El Palace ha sido, de siempre, una lonja política. En su hall vibran los todopoderosos de antes del Díptico y se pavoneaban después los alcaldes doblados de asambleístas que aprovechaban el viaje para asistir a las sesiones del Consejo del Banco de Crédito local. No era mal negocio. Carnet gratuito para el tren y diez dólares...

En este almuerzo de hoy se ha debido de trabajar bien. Por lo menos habrán salido dos docenas de nombramientos de alcaldes y otras tantas promesas de "encasillado". Probablemente se ha decidido, entre otras cosas, el nombre del futuro alcalde de San Sebastián. No podríamos jurarlo ante los Evangelios, pero tenemos casi la certeza de que el señor Prado, que almorcaba con el marqués de Tenorio y otro señor al que no conocíamos, pero que debía de ejercer papel de árbitro en el diálogo, se ha dejado convencer y aceptará la vara. No de buena gana, tal vez. Se le veía perplejo, acaso acordándose de que, cierrista o upetista, ha sido alcalde bajo la Dictadura, y pensando en que no será gustoso ni fácil presidir a un Municipio como el actual, abundante en francoiradores más o menos certeros y libres de toda disciplina de partido. Pero, al fin, el señor Prado ha debido acceder con gran contentamiento del marqués de Tenorio y no menor satisfacción del comensal desconocido y respetable.

"Do ut des"... "Yo contribuyo a persuadir al candidato alcalde. Usted me apadrina como diputado futuro..."

El Gobierno ha comenzado, según nuestras noticias, a elaborar la lista de alcaldes de Guipúzcoa.

Desde luego, no se otorgará a los Municipios el derecho de elegir, por sí mismos, a sus presidentes. Tendrán alcaldes de Real orden.

Hasta ahora, y sin confirmación oficial de momento, pueden considerarse como indudables los siguientes nombramientos:

Don Juan José Prado, para San Sebastián. Don Luis Larrañaga, que fué alcalde con la Dictadura, para Irún.

Señor Azurza, para Tolosa.

Conde de Llobregat, para Fuenterrabía.

## La famosa circular

### Los delitos que ha olvidado

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

En "La Libertad" se publica un artículo de Luis Jiménez Astúa, comentando la reciente circular del fiscal del Tribunal Supremo a los fiscales de las audiencias. Entre otras cosas, dice lo siguiente:

«Para que la circular de la Fiscalía del Tribunal Supremo no fuese tachada de interesadas parcialidades, debió extender su celo a todos los actos delictivos que se han perpetrado en España y que no se hallan amparados por la prescripción. Recomendar a los fiscales que no sean ciegos ni sordos a las frases insertas en los diarios o pronunciadas en público contra la "legítima autoridad del rey" o en censura de actos ejercidos por su Gobierno, y no recordar que en España se han cometido hechos de índole gravemente delictiva por los gobernantes de la dictadura, es por demás injusto. Las palabras, señor fiscal, son siempre de menor monta que los hechos. Puesto que la Fiscalía del Tribunal Supremo parece olvidarlos, pongámos a su escrito un apéndice de acento acusatorio.

«No convocar nuevas Cortes en el plazo de tres meses cuando se disuelven los Cuerpos Colegiados; confinar arbitrariamente a un ciudadano; violar la correspondencia privada e imponer multas exorbitantes por las autoridades ejecutivas, ¿no son hechos delictivos en territorio español?»

## LA VIDA POLITICA

**Hay que nombrar alcaldes para veinticinco o treinta provincias**

**Los altos cargos en la magistratura. - Aún dimiten, ahora, dos funcionarios dictatoriales. - Calvo Sotelo prepara una nota**

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.  
**SÁNCHEZ GUERRA, FELICITADO**  
El miércoles, con motivo de ser su fiesta onomástica, el señor Sánchez Guerra recibió en su domicilio numerosas visitas de personalidades que acudieron a felicitarle. Entre los que acudieron a su casa a felicitarle figuraban todos los ex ministros conservadores que se encuentran en Madrid y buen número de aristócratas.

También recibió el señor Sánchez Guerra numerosos telegramas de provincias.

**LA PERDIDA DEL VAPOR «SERANTES»**

Se ha dispuesto por el Gobierno que no procede reconocer la declaración de responsabilidad por la pérdida del vapor «Serantes», durante la guerra europea, por parte del Estado y que por consiguiente no debe ser concedida la subvención que ha sido solicitada por la pérdida del citado barco.

**LA REORGANIZACION DEL SECRETAARIO LOCAL**

Por R. O. del ministerio de la Gobernación se ha dispuesto sea ampliado hasta el 31 de mayo próximo el plazo de la información pública abierta sobre la reorganización del Secretariado local, a fin de que las Corporaciones oficiales puedan tomar parte en dicha información y hacer un estudio detallado acerca de tan interesante asunto.

**LAS VISITAS DEL JEFE DEL GOBIERNO**

Ayer por la mañana el general Berenguer recibió en su despacho del ministerio del Ejército las visitas de numerosas personalidades y Comisiones.

En relación con el régimen de visitas del presidente se facilitó una nota oficial, en la que se dice que, como el jefe del Gobierno tiene muchos e ineludibles asuntos que atender, ha señalado los lunes, jueves y sábados como días hábiles para recibir audiencias en la Presidencia, de doce y media a una, y los miércoles, a la misma hora, en el ministerio del Ejército. Las visitas de los elementos militares las recibirá el presidente los martes y los viernes, en el ministerio del Ejército.

**LOS NOMBRAMIENTOS DE ALCALDES**

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, dijo que la tranquilidad era completa en toda España.

Refiriéndose a los nombramientos de alcaldes, manifestó que se trata de un asunto del que viene ocupándose con el mayor interés, pero que como es muy complejo tardará aún bastante en darle solución.

Añadió que los nombramientos que quedan por hacer afectan a 25 o 30 provincias.

Hablando acerca de las arreglaciones de Municipios hechas en la época de la Dictadura, dijo el general Marzo que es criterio del Gobierno que continúe el actual estado de cosas.

**LOS CARGOS DE LA MAGISTRATURA**

El ministro de Justicia, señor Estrada, dijó ayer al mediodía a los periodistas que continúa trabajando en el acoplamiento de cargos de la Magistratura, asunto que no pudo someter el lunes último a la firma de don Alfonso, según era su deseo, pero que espera tenerlo preparado para que pueda firmarlo en la semana entrante.

**DICE EL MINISTRO DE INSTRUCCION**

El ministro de Instrucción, que acaba de regresar a Madrid de un viaje oficial por provincias, recibió ayer al mediodía a los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

«Mis visitas a las Universidades de Salamanca, Santiago de Compostela y Oviedo han tenido la misma finalidad que las que hice a las de Valladolid y Murcia: reunir a las Juntas de gobierno y a cuantas personas han pasado por ellas. Por eso, a la reunión de la Junta de gobierno de la Universidad de Salamanca asistió el señor Unamuno.

En estas reuniones se han examinado diversas cuestiones de carácter universitario y principalmente de buscar una fórmula para la designación de las autoridades académicas. En algunos Centros ha habido unanimidad y con arreglo a la misma se han hecho los nombramientos. En cambio, en otros han surgido discrepancias de criterio y será yo el encargado de hacer las designaciones.

Por cierto que en una de las Universidades se da el caso curioso de que un vocal de la junta no ha tenido inconveniente de aceptar el cargo de vicerrector antes de conocer el nombre de la persona en quien ha de recaer el nombramiento de rector.

En cuanto a la designación de las personas no podrá decirles a ustedes nada hasta que los nombramientos hayan sido firmados por el rey. He visto que en algunos periódicos se dan nombres probables, pero a esto puedo decirles que no existe nada en que fundamentar tales suposiciones, pues yo no he dicho nada a nadie respecto a mis propósitos ni al llegar a Madrid ni en mi visita a las poblaciones de las que regreso.

**DIRECTORES GENERALES QUE DIMITEN**

Han presentado la dimisión los Directores generales de Obras Públicas y de Ferrocarriles señores Gelabert y Faquinetto, respectivamente. Nada se sabe acerca de las personas que habrán de sustituirlos y los nombres de éstas no se harán públicos hasta que los nombramientos hayan sido firmados.

**UNA CONFERENCIA**

Ayer por la mañana, el general Miláns del Bosch estuvo en el ministerio de Economía donde celebró una detenida conferencia con el señor Wais.

**EL PROXIMO CONSEJO**

Hasta el martes próximo, los ministros no se reunirán en Consejo.

**CALVO SOTEO PREPARA SU RESPUESTA**

El ex ministro de Hacienda de la dictadura, señor Calvo Sotelo, está preparando su respuesta a la nota oficial publicada por el señor Argüelles acerca de la liquidación de los presupuestos del Estado, correspondientes a los ejercicios 1923-29.

**LA DEUDA PUBLICA ESPAÑOLA**

Por encargo del ministro de Hacienda, la intervención está preparando cuantos datos posee para establecer la verdadera cuantía de la Deuda pública española.

Las cifras completas se publicarán en breve.

**EL PRESIDENTE NO TENIA NOTICIAS**

El jefe del Gobierno asistió ayer tarde al concierto de la Sinfónica en el teatro de la Zarzuela, y al regresar al ministerio del Ejército, fué visitado por el ministro de Justicia y el conde de la Maza, y despachó con el subsecretario de la Presidencia señor Benítez de Lugo y con su secretario el teniente coronel señor Sánchez Delgado.

Luego pasó recado a los periodistas para que no le esperaran, pues no tenía ninguna noticia que comunicarles.

**LA DIPUTACION DE BADAJOZ**

Un despacho de Badajoz dice que la Dipu-

tación ha acordado revisar la obra de la anterior corporación y anular el empréstito que la misma había concertado con un Banco por valor de 19 millones.

**EL PARTIDO REPUBLICANO DE SEGOVIA**

Dicen de Segovia que el nuevo partido republicano local ha elegido presidente a don Eutiquiano Rebollar.

**LE ABONARAN LOS SUELLOS QUE DEJO DE PERCIBIR**

De Palencia comunican que ha sido fallado el recurso interpuesto por el secretario municipal de aquella capital don Manuel Díaz Caneja, que fué destituido por la dictadura y que ha sido repuesto. El fallo condena al Ayuntamiento a abonar al señor Díaz Caneja los sueldos que dejó de percibir durante el tiempo que estuvo suspendido.

**LOS OPOSITORES AL MAGISTERIO**

Anteayer celebraron reunión los maestros que han tomado parte en las últimas oposiciones a plazas del Magisterio con objeto de tratar de los incidentes ocurridos en las mismas y aprobar las conclusiones. Estas fueron presentadas ayer al director de Enseñanza que mostró su complacencia al ver que contienen las aspiraciones de todos los opositores.

Estos han quedado satisfechos y se asegura que al mismo tiempo que aparecen las listas de los nombrados se hará pública la fórmula de la solución que se da al asunto.

**EL CONDE DE GÜELL A MADRID**

Dicen de Barcelona que anoche salió para Madrid el conde de Güell.

**Los empresarios y la hora de verano**

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.  
En el Ministerio de Fomento estuvo ayer por la mañana una nutrida representación de la Comisión mixta de espectáculos públicos, para pedir al señor Matos que no se establezca la llamada hora de verano, pues el adelanto de una hora irroga grandes perjuicios no solo a los empresarios de espectáculos, sino también a otras actividades de la nación, sin beneficio para el interés general.

Dijeron los comisionados al ministro que formulan con tiempo la petición a fin de que el Gobierno pueda resolver antes del 15 de abril, fecha que la Dictadura señaló para, anualmente, adelantar la hora y establecer la de verano.

**La biblioteca de Canalejas se ha dispersado**

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.  
Don José Canalejas, hijo del ilustre ex presidente del Consejo de ministros, ha manifestado que su padre tenía una biblioteca de más de 18.000 volúmenes y lotes de libros muy interesantes adquiridos en ventas de bibliotecas muy importantes, como la del señor Cánovas. También procedían muchos volúmenes de la biblioteca de su tío D. Francisco de el anuncio de la conferencia del señor Amiseta.

Al morir dejó la biblioteca a un sobrino suyo, abogado, el cual se apresuró a vender algunos lotes porque la abundancia de libros era para él una complicación. De la venta de estos lotes no dió cuenta a la duquesa ni a él, al hijo de don José, que han ignorado que hubieran sido comprados.

La biblioteca tenía dos archivos: uno público y otro político. En éste se guardaban importantes documentos que fueron quemados por el sobrino del finado. El otro ha podido ser rescatado.

**Un gran incendio en los Estados Unidos**

KNOWVILLE (Tennessee), 20.—En el incendio que destruyó tres manzanas de casas de esta población y que produjo daños materiales por valor de un millón de dólares resultaron un habitante muerto y once heridos. (United Press).

**Trotsky, gravemente enfermo**

VIENA, 20.—Se han recibido noticias de Constantinopla asegurando que Trotsky se encuentra gravemente enfermo a consecuencia de una afección pulmonar. (Argos.)

**Huelga de veinte y cuatro horas en Cuba**

LA HABANA, 20.—A media noche las Sociedades obreras, menos las de ferroviarios y otras de servicios públicos, han comenzado la huelga de 24 horas como protesta contra la falta de trabajo en la isla.

Las autoridades afirman que reina el orden en todo el país a pesar de esta huelga.

Las patrullas de Policía constituyen la única exteriorización del movimiento. (United Press.)

**Los supervivientes****Nadie quiere al upetista para alcalde**

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.  
Comunican de Algeciras que en la sesión celebrada anoche por el Ayuntamiento, a la que asistió numeroso público, se acordó dirigir a la superioridad el siguiente telegrama:

“Sabiendo por noticias oficiales este Ayuntamiento el haber sido nombrado por real orden el alcalde de esta ciudad, don Miguel Cardona Juliá, en la sesión celebrada esta noche por el Pleno, se acordó por unanimidad, salvando todo respeto hacia la persona, elevar a vecindad su protesta por dicho nombramiento por considerarlo incompatible por su carácter militar y haber ejercido el cargo de primer teniente de alcalde de la dictadura y ser colaborador de los proyectos de obras, que por ruinoso para este Municipio han de ser revisados.”

La opinión general rechaza este nombramiento.

**Noticia "bomba"****¿Ha dimitido Stalin?**

RIGA, 20.—Los periódicos de Letonia y de Estonia publican relatos de viajeros llegados recientemente de Rusia, según los cuales Stalin ha tenido que dimitir la dictadura soviética en vista de la actitud hostil de las juventudes comunistas, que le reprochan los tonos moderados de los últimos decretos soviéticos.

**La Junta Provincial del Censo**

En el Palacio de Justicia se verificó ayer la constitución de la Junta provincial del Censo, con arreglo a las últimas disposiciones dictadas.

Por circunstancias especiales los trabajos de constitución de la junta hubieron de prolongarse hasta última hora de la tarde, no pudiéndose facilitar los nombres de los vocales que la constituyen.

**Los libros**

“EL OCASO DE UN REGIMEN”, por Luis Araquistain.

El fuerte temperamento literario de Araquistain y la clarividencia con que este escritor enfoca siempre los problemas de carácter político y social hacen de este libro acutísimo uno de los más interesantes entre los publicados últimamente sobre la situación política de España.

En estas páginas certas aparecen con una claridad incomparable—característica constante en todo cuanto ha salido de la pluma de Araquistain—todos los errores y vicios tradicionales que han conducido a España al momento político presente, a través de una historia, a veces frágil y amarga, a veces grotesca y bochornosa, pero siempre preñada de enseñanzas.

El autor traza en las primeras páginas de este libro magnífico que ha de ser sin duda muy leído y celebrado—un estudio agudísimo de la psicología española, clave que sirve para acatar toda una serie de desconcertantes hechos políticos. Analiza después la ideología de Joaquín Costa y estudia bondamente, con admirable objetividad, los partidos políticos de izquierda y las vicisitudes por que han pasado. Luego hunde su escarpe—todo el libro es una verdadera disección—in el régimen agudo, caduco y bamboleante, que se apoya en las funestas oligarquías tradicionales y que padeció la nación española desde hace varios siglos. La dictadura de Primo de Rivera es igualmente objeto en este libro de un análisis frío y concienzudo que supone, al propio tiempo, la crítica más severa, implacable y justa. Es aquí donde se pone de relieve con perfiles más acusados esa penetración psicológica y esa claridad de juicio que hacen de Araquistain gran escritor político. La semblanza definitiva.

“El ocaso de un régimen” es un libro indispensable para todo el que quiera conocer de una manera honda y efectiva el problema político del actual momento español. Es la revisitoria más autorizada y el estudio más penetrante de aquellos fenómenos políticos que han sido decisivos para la vida nacional. “El ocaso de un régimen” es además, no obstante las tenebrosidades que examina y aclara, obra optimista y fecunda que puede señalar un camino recto y seguro a todos los hombres sanos y verdaderamente preocupados por la regeneración inmediata de España.

El autor enfoca los hechos desde su punto de vista socialista, pero con tal amplitud y clarividencia que acaba por apoderarse de la inteligencia y la sensibilidad del lector.

No se trata, ocioso es decirlo, de una obra concebida por el intelectual de gabinete, ajeno a las palpitaciones y anhelos populares, sino de una obra henchida de savia y de experiencias, escrita por un hombre de fecunda y dilatada vida social y política que se comprometió desde muy joven con los sentimientos del pueblo.

La personalidad del autor y las sugerencias que ofrece el tema nos relevan de hacer más extenso este breve comentario.

La trascendencia de “El ocaso de un régimen” no puede pasar inadvertida para nadie, dado el justo prestigio de que goza, en los medios avanzados españoles, el nombre de Luis Araquistain.

**La cuestión presidencial en Haití**

PUERTO PRÍNCIPE, 20.—Los delegados de la oposición confirman la elección del señor Roy para presidente interino de la República cuando cumpla su mandato el actual. Esta elección fué hecha en el primer “ballotage” realizado por la Asamblea de los opositores. (United Press.)

**La “huelga del hambre” de Marta Hanau**

PARÍS, 20.—La sentencia que rechaza la libertad provisional a Marta Hanau, fundadora y directora de la «Gaceta del Franco» y de otras entidades financieras familiares, cuya quiebra ha producido tanta sensación en Francia, se funda en que la huelga del hambre practicada por la acusada desde hace 18 días y que pone en peligro su vida es un acto puramente voluntario, que puede hacer cesar en cuanto quiera, y que está destinado únicamente a desarrollar un sentimiento de piedad y a retardar el momento en que debe de rendir cuentas.

La señora Hanau, que ha sido alimentada por segunda vez a la fuerza, mediante el empleo de la sonda esofágica, ha dicho que con la huelga del hambre no se proponía despertar un sentimiento de piedad sino el llamar la atención pública a fin de que fuese practicada una nueva operación quirúrgica, que ha pedido desde el momento en que fue detenida, pues con ello podía demostrar que el activo de su Sociedad financiera era mayor que el pasivo el día 3 de diciembre de 1928, que es cuando fué detenida.

La gripe no estaca nunca y se cura tomando

**LICOR CALISAY**

Es la receta

21 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## Un artículo interesante

**El conde de Romanones advierte cómo se repartieron las responsabilidades de la Dictadura**

Y alude a palabras y gestos que se han podido tomar como una señal convenida

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Dicen de Barcelona que el semanario de aquella localidad "El Mirador" reproduce en su número de ayer un interesante artículo del conde de Romanones publicado en la revista alemana "Nord Und Sud", titulado "La Dictadura española".

En el dice el conde:

"La Dictadura española no es precisamente una Dictadura, el gobierno de un solo hombre, como el griego Pangalos o el portugués Carmona, ni tampoco el gobierno de un hombre solo representante y ponderación de una gran corriente de opinión como Mussolini y el fascismo. En España no pasa nada de eso. Aquí el general Primo de Rivera, como presidente del Consejo de ministros, está sometido más de derecho que de hecho a la persona del monarca. Gobierna a base de la confianza regia y de la supuesta confianza popular. No sólo decide en nombre del rey los asuntos, sino que para las decisiones importantes somete los asuntos a la firma regia. La fuerza política que se llama la Unión Patriótica no es una milicia en el sentido fascista que pueda ser fuente y sustentáculo del poder del general Primo de Rivera; es un conglomerado monárquico que ha sido constituido con el esfuerzo directo de los gobernadores civiles y vive precisamente de la buena gracia del general y que durará lo que dure su permanencia en el Poder."

La forma actual del Gobierno no es, por tanto, una Dictadura sino una Monarquía absoluta, ya que el ejercicio de los poderes soberanos a través del Ministerio designado por el rey no está controlado por el Parlamento y la Prensa; el primero se halla disuelto y la segunda sometida a la previa censura. Con esto desaparece, además, la limitación prevista en el acto de legislar, de ser las leyes primero votadas por el Parlamento y después sancionadas por la Corona. Hoy el rey, con su Gabinete, se ha incorporado totalmente el poder legislativo sin inmiseración de ningún otro organismo del país. Además, el Gobierno se ha otorgado la autoridad de obrar con carácter excepcional, sin sumisión a las leyes, y de dictar ordenanzas. Y todavía hay más; se ha autorizado él mismo para ignorar senten-

cias proferidas por los Tribunales en litigios entre la Administración y el ciudadano cuando sean favorables al último. No hay, por lo tanto, en España un caso simple de dictadura ejercida por el general Primo de Rivera con exclusión de todo otro poder, sino un Gobierno monárquico que se parece al practicado por los últimos reyes de la Casa de Austria, sin la suavización que en aquellos tiempos llevaban al ejercicio del Poder dos circunstancias de la vida social: la menor eficacia del poder personal y la extraordinaria representación del organismo consultivo.

Luego explica el conde de Romanones las causas eficientes de la creación y persistencia del régimen que vino a España el 13 de septiembre, así como la obra realizada por el general Primo de Rivera, y en ésta alude a Marruecos y al problema terrorista de Barcelona.

"Para un monárquico como yo—afirma—hay todavía otro motivo para ser enemigo de la dictadura; es el daño que causa cuando inevitablemente deja sobre el rey la responsabilidad enorme de la dictadura. Ciertos es que el general Primo de Rivera ha tratado caballerosamente de que esta responsabilidad recaiga sobre él. Lo ha dicho y acentuado varias veces con palabras y gestos que algunos han podido tomar como una señal convenida; pero no hay motivo para suponer que no sea la expresión de lealtad monárquica. Esto no quiere decir nada. La aceptación de la responsabilidad por el ministerio es radical y exclusivamente del sistema parlamentario. Esto que tensa por origen la voluntad colectiva al designar los ministerios por medio del Parlamento, hacia que la nación, a través de los diputados dé a el rey libre de responsabilidad que recaiga, naturalmente, sobre los ministros. En un rey absoluto esto no es posible que ocurra. La actuación del Gobierno nace del rey y del rey es la legal iniciativa. Si un ministro no está de acuerdo es relevado del cargo y se le sustituye sin esperar a conocer la opinión del Parlamento, del país. Esta responsabilidad real, no delimitada todavía, será mayor y se hará más difícil y peligrosa cuanto más tiempo pase."

## ?Quién pagará?

## La devolución del dinero pagado en multas extraelegales

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. El Consejo de Estado ha examinado los expedientes relativos a las multas extraelegales que fueron impuestas por el Gobierno dictatorial.

Uno de los consejeros propuso que las multas fueran devueltas por el Estado; pero la proposición fue rechazada. La mayoría de los consejeros estima que debe aplicarse la ley de 5 de abril de 1904 sobre responsabilidades de los funcionarios del Estado que vulneran las leyes fundamentales; es decir, que desde el más modesto funcionario hasta los ministros de la Corona responden con sus bienes cuando se imponen indebidamente ciertas sanciones como las multas extraelegales. En caso de que no se acepte esta fórmula, se propondrá la de que se verifique una revisión legal, siguiendo el criterio sustentado en el artícu- lo 388 del Código Penal del año 1870, cuyo espíritu coincide con la ley de 5 de abril de 1904.

En breve el Consejo de Estado remitirá el dictamen al Gobierno.

## Ejecución de un asesino en Francia

DOUAI, 20.—Al romper el día ha sido guiñado Carlos Nasselis, llamado el ogro de Harburdin, que asesinó y violó a dos niñas de pocos años. El condenado oyó misa, pero no quiso comulgar y escribió una carta a su mujer y a su hija, despidiéndose de ellas. Hasta el último momento insistió en declararse inocente de uno de los crímenes que le eran imputados.

Cuando Nasselis apareció en la puerta de la cárcel, se escucharon grandes gritos de asesino, la muerte, lanzados por las madres de las dos víctimas.

## La revista anual del Cuerpo de Seguridad

Procedente de Pamplona llegó ayer a San Sebastián el teniente coronel de Seguridad, don José Romero, que a mediodía de hoy pasará la revista al Cuerpo. La revista tendrá lugar en el cuartelillo de la Comisaría. De nuestra ciudad se dirigirá a Bilbao.

## Los integristas preparan un manifiesto

## Que abarcará, desde la Monarquía hasta los haberes del Clero

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. El partido integrista ha acordado publicar muy en breve un manifiesto dirigido a la opinión pública haciendo resaltar la gravedad de los momentos actuales y exhortando a todos los católicos a agruparse contra el avance revolucionario.

El partido integrista condenará los errores que la Iglesia condona; será monárquico y actuará contra la revolución; defenderá los derechos regionales y se declarará regionalista; en materia de administración de justicia defenderá la reorganización de los tribunales a base de una minuciosa selección del personal decorosamente dotado y la supresión del Jurado; procurará que el clero esté bien dotado; en el aspecto social el partido integrista defenderá el derecho de patronos y obreros a constituir Asociaciones sindicales puras y mixtas, pues considera que los actuales Comités paritarios han degenerado en instrumentos al servicio de los socialistas en perjuicio de los verdaderos intereses sociales; mantendrá la actual organización católica-agraria, y en materia económica apoyará el equilibrio de los presupuestos sin merma del desarrollo de la riqueza.

## Del capítulo de reparaciones

## Pidiendo la reposición de unos funcionarios

(POR TELEFONO)

Un periódico vespertino de Madrid, en su número de ayer, denuncia que el año 1928 fueron destituidos al mismo tiempo que el jefe de Negociado del ministerio de Justicia señor Zuazua, tres oficiales. Primero se les detuvo y luego se les puso en libertad, pero al poco tiempo fueron trasladados.

El periódico en cuestión pide que dichos funcionarios sean rehabilitados y repuestos en sus cargos, ya que se ha hecho lo mismo con el señor Zuazua, ya fallecido.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-929  
Administración y Talleres ..... 10-024

Dice Marcelino Domingo

## Cuanto representa a la intelectualidad española simpatiza o está con los republicanos

## Programa mínimo: con la revolución, República y Parlamento; sin la revolución, Parlamento y República

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. "Heraldo de Madrid", en su número de anoche publica unas manifestaciones de don Marcelino Domingo, quien entre otras cosas ha dicho:

"El programa mínimo de los distintos partidos republicanos que actualmente hay constituidos en España es: República y Parlamento. Si puede producirse la revolución, lo primero sería la República y luego el Parlamento; pero si no, primero Parlamento y luego República.

"Ahora hay en España mucha más opinión republicana que hace siete años. Antes del golpe de Estado, en realidad no existían los partidos monárquicos, pues sólo se sostienen con la confianza de la Corona y del Ejército y al faltarles esa confianza se demuestra que no eran nada."

Hablando de la labor de Cánovas, ha dicho: "Cánovas creyó que debían evitarse los pronunciamientos, pero no contaba con una opinión. Y es que la temía tanto como a las quarteladas y fabricó una falsa opinión, el caciquismo con el que pensó sostener el trono."

"En 1923, cuando los partidos monárquicos se quedaron solos con el caciquismo, se vinieron abajo con estrépito. Es que no representaban lo que Europa representa. No disponían de fuerzas y su existencia era solo una ficción. En 1930 responden aún menos que en 1923 a la ideología de Europa. Si entonces no podían gobernar, ¿cómo van a poder gobernar ahora?"

"El partido radical-socialista está constituido en comisión organizadora y constituyente. Democráticamente no puede actuar de modo preciso ni puede recibir instrucciones ni dar normas de partido. Y por ahora no se nos permite celebrar el Congreso anunciado para fines de este mes, pues ha sido suspendido por orden del Gobierno. No obstante, confío en que el general Berenguer hará honor a su palabra y el aplazamiento será breve."

"Los partidos republicanos cuentan con hombres en cantidad y calidad. Cuanto representa la intelectualidad española está con nosotros o simpatiza con nosotros. El republi-

cianismo español presenta el núcleo de hombres mejor preparados para gobernar como se gobiernan en Europa. Sus aspiraciones son la única fuerza capaz de restablecer y garantizar la normalidad."

"Estimo como muy importantes las aportaciones de los monárquicos convertidos al republicanismo. Así, el republicanismo se estructura en dos grandes fuerzas: una de la derecha, cuya fórmula fundamental es la de renovar el Estado sin transformar la sociedad, y otra de la izquierda, tendente a transformar la sociedad española."

## Romanones, casero

## La escalera que sirve para subir la renta

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Ayer por la mañana continuó en el Juzgado municipal del distrito del Congreso el juicio iniciado con motivo de la demanda de desahucio formulada por el conde de Romanones contra los inquilinos de su propiedad número 47 de la calle del Pacífico. La demanda se basa en que la escalera de la finca y algunos otros servicios de la misma se hallan en estado ruinoso.

En la sesión de ayer se practicaron las pruebas testifical y pericial. El arquitecto don Eduardo Figueroa, hijo del demandante, informó en el sentido de que procede el desahucio, pues los inquilinos no pueden continuar habitando un edificio cuya escalera se halla en estado ruinoso, ni el propietario de la finca quiere ni puede cargar con la responsabilidad de establecer una escalera supletoria. Añadió que también es necesario realizar algunas obras en los pisos.

Los arquitectos de la parte demandada emitieron opinión contraria a la del señor Figueroa, manifestando que puede establecerse perfectamente la escalera supletoria sin perjudicar alguno para los vecinos, y que las obras en los pisos pueden hacerse dada su poca importancia—sin necesidad de que los vecinos desalojen sus viviendas.

Los vecinos que fueron llamados a declarar manifestaron que el conde de Romanones sólo busca el pretexto de elevar las rentas.

También declararon el antiguo administrador de la casa, el portero y un inquilino anteriormente ejerció el cargo de administrador.

El juicio ha dado lugar a escenas plásticas, pues se presentaron en el Juzgado las inquilinas de la casa con sus hijos. Se hicieron comentarios en los que el conde de Romanones no sale muy bien parado.

Es de tener en cuenta que los inquilinos son trabajadores y gente modesta que por término medio pagan alquileres cuya cuantía oscila entre 50 y 75 pesetas. Sólo hay un inquilino que paga 24 duros al mes.

## Todo tiene arreglo

## Cómo una votación hecha a tiempo puede hacer aceptable un nombramiento de Real orden

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Dicen de Jaén que se reunió bajo la presidencia del gobernador civil, el Pleno del Ayuntamiento para dar posesión al alcalde y a los tenientes de alcalde nombrados de real orden. En nombre de la minoría socialista formuló su protesta contra los nombramientos hechos en esta forma el señor García Fonseca, que renunció por esta razón a la tenencia de alcaldía para la que había sido nombrado; pero después de unas acertadas palabras del gobernador, en las que dijo que ese nombramiento podía ratificarse mediante una votación de la Corporación municipal, y hecha ésta, aceptó el cargo. También hizo su protesta en nombre del partido republicano, el concejal señor Moreno Jódar. El gobernador hizo seguidamente entrega del bastón de mando al alcalde señor Cabezudo Casado, el cual manifestó que estaba dispuesto a trabajar por el bien de Jaén, y pidió la leal cooperación de todos.

Sobreseimiento de la causa por el complot antidictatorial de septiembre

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Comunican de Barcelona que el juez del distrito del Oeste, que instruyó el sumario por el complot de septiembre para derribar la Dictadura, ha comunicado a don Eladio Gardo y demás procesados el sobreseimiento de la causa y el cancelamiento de las fianzas que se les había exigido.

## TRAGICO BALANCE

## Ciento noventa y seis ahogados y dos mil setecientos casas destruidas

(POR TELEFONO)

PARÍS, 20.—Según el Ministerio del Interior, los daños causados por las recientes inundaciones en el mediodía de Francia son, según los datos oficiales recogidos, los siguientes:

Personas ahogadas, 196; casas destruidas, 2.693; hectáreas de tierra inundadas, 143.009.

La suscripción pública nacional, centralizada en el Banco de Francia, pasaba ayer de 22 millones de francos.

## Para la revisión del proceso por el atentado de Garraf

(POR TELEFONO)

Madrid, 21. Ayer se reunieron los abogados madrileños que ante el Supremo del Ejército y Marina defendían a los condenados por el suceso de Garraf, acordándose celebrar en Madrid un acto público en pro de la revisión de la causa y ponerse de acuerdo con los componentes de Barcelona que actuaron en el Consejo de Guerra ordinario, a fin de que por los trámites legales se vaya a la revisión.

A este fin se acordó que el abogado don José Antonio Balbontín vaya a Barcelona para ponerse al hablar con los compañeros barceloneses.

## El director de la Escuela de Trabajo ha dimitido

Mañana celebrará Asamblea extraordinaria la Unión Republicana

Todavía no se ha reunido el Patronato de la Escuela de Trabajo para tratar del expediente instruido a consecuencia de denuncias formuladas por los alumnos de aquel Centro contra su director, señor Usunáriz.

Pero en cambio han ocurrido cosas que ya se han divulgado lo bastante para no seguir reservándolas al público. Desde luego, ha habido dos que han hecho cambiar completamente el cariz que estaba tomando el asunto. Una de ellas, la reunión de los obreros, que tienen, como se sabe, un representante en la Junta de Patronato. Otra la decisión del ministro de que el expediente sea fallado por la Junta de Patronato y los profesores de la Escuela reunidos.

Resultado de todo esto ha sido que el señor Usunáriz, ante los profesores de la Escuela, en reunión privada, presentó con carácter irrevocable la dimisión de su cargo de director.

Los profesores recogieron la dimisión—según nuestras noticias—para darle curso cuando se haya fallado el expediente, a no ser que en nueva reunión que se propone celebrar antes de reunirse con el Patronato de la Escuela, crean conveniente otra cosa. El criterio, por ahora, es de no perjudicar con esta actitud del señor Usunáriz el fallo que hayan de dar al expediente. La dimisión presentada se fundamenta en motivos de salud, y ello, naturalmente, no se puede relacionar con las denuncias formuladas por los alumnos.

Por otra parte, el señor Usunáriz—y decimos esto también con referencia a noticias particulares que nos merecen entero crédito—ha presentado su descargo a la Junta y Patronato en un extenso escrito.

Parece seguro que la reunión de esta entidad con el claustro de profesores de la Escuela, para fallar el expediente, tendrá lugar cuando regrese a San Sebastián el gobernador civil, señor Santaló.

## Del Municipio y de la ciudad

### EL CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

El alcalde interino nos dijo ayer que el próximo concierto de la Banda municipal en local cerrado se celebrará el domingo, dia 23, a las once y media de la mañana.

La entrada será gratuita, como de costumbre.

El señor Marcellán no tenía otras noticias que comunicarnos.

Interrogado por un periodista sobre el nombramiento de alcalde, afirmó que ignoraba lo que a este respecto se refiere. Extraoficialmente había recogido rumores de que el señor Prado había sido llamado a Madrid, aunque no quiso conceder crédito a estos comentarios, esperando el regreso del gobernador civil, que ha de traer instrucciones para la constitución definitiva de la Corporación.

### LA PERMANENTE

A las diez de la mañana se reunirá hoy la Comisión Permanente en sesión ordinaria semanal.

### EL ORDEN DEL DÍA

Comunicación del gobernador civil de Guipúzcoa designando a don Ignacio Ezquiza Eizazaran para desempeñar el cargo de concejal de este Ayuntamiento, cubriendo la única vacante existente.

### JORNALES Y CUENTAS. RELACIÓN SEMANAL

### INFORMES

DE LA ALCALDÍA - PRESIDENCIA.—Proponiendo se lleve a la práctica cuanto se relaciona con los servicios de desinfección, desinsectación y desratización de locales, de conformidad con la real orden autorizando al efecto al Ayuntamiento de San Sebastián.

DE OBRAS.—Proponiendo el abono de la factura correspondiente a los gastos presentados por la primera División de Ferrocarriles, por el expediente de proyecto de Prisión preventiva en el barrio de Loyola.

—Proponiendo se autorice a la Sociedad de Construcciones Olasagasti construir, en las condiciones que se señalan, una marquesina en «Villa Dorotea» (Miraconcha).

—Proponiendo se deniegue la petición formulada por un bombero para adelanto de mensualidades.

—Proponiendo se conceda a la Compañía Telefónica Nacional autorización, bajo ciertas condiciones, para efectuar canalizaciones para el tendido de cables en los puntos que se citan.

## Urgente

Se venden 480 metros cuadrados de teja con teja plana y su correspondiente armazón de madera. Informarán: plaza Alfonso XIII, 2, primero (Antiguo).

## Planta baja

se desea alquilar para local de una sociedad. Razón en esta Administración.

## M. RONCAL ASUEROTERAPIA

(Autorizado por el Dr. Asuero)  
Enfermedades nerviosas y nutrición. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. PRINCIPE, 37, 1º.

Se convoca por medio de la presente a todos los afiliados a Unión Republicana, con objeto de que acudan el sábado próximo, 22 del actual, a la asamblea extraordinaria que se habrá de reunir a las siete y cuarto en primera convocatoria y a las siete y media en subsiguiente, para examinar el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.

Ratificación de las bases de Unión Republicana.

Normas a que debe ajustar Unión Republicana la obra a realizar en pro del ideal Republicano.

Designación de un vocal de la Junta directiva.

Ruegos y preguntas.

Aviso

Se ruega a todos cuantos acuden a la reunión, pasen por Secretaría al objeto de que firmen su hoja de filiación, llenando en la misma todos los requisitos necesarios.—Por el Comité, el secretario.

## Don José Sánchez Guerra, a París

En el rápido de las ocho y media de la noche pasó ayer por nuestra ciudad con dirección a París el ex presidente del Consejo don José Sánchez Guerra.

En la estación fué saludado por varios amigos.

## La línea del Norte interrumpida por el derrumamiento de un muro

Ayer por la tarde, uno de los muros de contención de la línea del Norte, en Alegria, se derrumbó en unos metros, cayendo sobre la vía ascendente, que quedó interrumpida.

Los trenes ascendentes tuvieron que hacer maniobras en la estación de Pasajes, utilizando la vía descendente hasta la estación de San Sebastián.

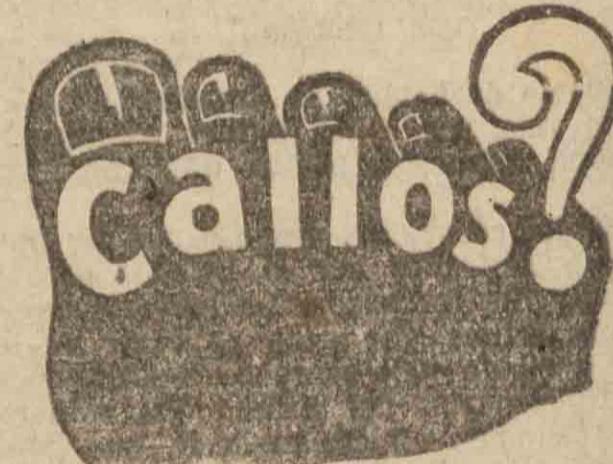
A última hora de la tarde quedó restablecido el servicio sin que ocurriera ninguna desgracia.

## Muy interesante

La gran fábrica de impermeables de Bilbao que tiene su sucursal en Hernani, 9, con el título «El Gran Mundo», sigue su liquidación y cerrará la casa cuando se terminen los géneros.

Los artículos de esta Casa son todos de las mejores marcas inglesas; por lo tanto, pueden comprar una buena prenda con gran ventaja de precios por haber rebajado los artículos más de un 50 por 100.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)



## COMO 5.000.000 DE MUJERES CONSERVAN SUS PIES LIBRES DE CALLOS

No corte ni arranque sus callos. Es peligroso y por demás inútil. Actualmente toda mujer puede deshacerse rápidamente y por completo de ellos, por más dolorosos que sean, poniendo Saltratos Rodell en el agua en cantidad suficiente hasta que el oxígeno que exhala le dé un aspecto lechoso.

Al introducir los pies en semejante baño se experimenta un alivio inmediato a las punzadas, quemazón o mordeduras de sus callos, del sufrimiento de sus pies fatigados, hinchados y doloridos. Las durezas y los callos se reblandecen debido al oxígeno que penetra en ellos, hasta tal punto que se pueden extirpar sin dolor, de cuajo hasta la raíz. No se reproducen más si periódicamente se toma un baño con Saltratos Rodell.

En todas las Farmacias, droguerías y Centros de Específicos venden y recomiendan los Saltratos Rodell. Su coste es insignificante.

## Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las disciplinas aprender a cortar, coser y probar ropa de prendas fantasia y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en cuince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

## ECOS DE SOCIEDAD

### Decálogo de la mujer de su casa

He aquí los diez mandamientos que ha de observar la mujer de su casa que aspire a la perfección:  
 El primero, no malgastar.  
 El segundo, tener la casa limpia.  
 El tercero, mantenerse limpia y de buen aspecto.  
 El cuarto, no coquetear.  
 El quinto, dejar la palmeta en las manos del papá.  
 El sexto, acordarse de que la mamá es la suegra del marido.  
 El séptimo, no resolver los problemas sin la ayuda de los vecinos.  
 El octavo, difamar al marido.  
 El noveno, sonreír y reír.  
 El décimo, dejar llevar los pantalones al marido.

### Santoral

Viernes, 21 de marzo.—Santos Benito y Filemón.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'17, pasa por el meridiano a las 12'22 y se pone a las 18'27.

La luna sale a la 1'12, pasa por el meridiano a las 5'37 y se pone a las 10'48.

### Viajes

Ha regresado después de pasar la luna de miel en diferentes capitales españolas y del extranjero, el distinguido joven don Jesús Braceras, acompañado de su bella esposa.

—Han marchado a Madrid los señores Pérez Caballero (don Juan) y su hija María.

—Regresó a la corte don Antonio Barroso.

—También han regresado a Madrid los señores de Moreno (don Fernando).

—Marchó a Bilbao don Ramón Vázquez.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

Calle HERNANI, 9, segundo —

—Han salido para la capital vizcaína los señores de Quintana (don Joaquín) y la señorita Teresa Sáenz de Miera.

—Ha regresado de Alemania nuestro querido amigo don Dimas Ugarte.

—Ha regresado de Bilbao donde ha pasado una temporada, la encantadora señorita Maite Arana.

## ¿Qué edad tiene su cuello?

No sólo es el cuello el primer sitio en que se nota la edad de la mujer, sino también donde es más difícil ocultarlo. Un rostro sereno, con los cuidados de un especialista, puede conservarse joven temporalmente, pero cada movimiento del cuello revela el secreto.

El cutis del cuello necesita mucho cuidado para conservarse joven, fresco, firme y exento de arrugas y de relajación. Se ha demostrado que no es la edad sino una alimentación insuficiente de la piel lo que da al cuello un aspecto envejecido.

El doctor Stejskal, autoridad internacional en dermatología y profesor ilustre de la Universidad de medicina de Viena, acaba de demostrar que la piel, con sus miles de poros, puede absorber ciertos alimentos especialmente preparados para ella. Los más nutritivos son el aceite de olivas y la crema de leche fresca predigeridos, combinados con yemas de huevos y extractos vegetales emulsionados. El profesor Stejskal, en un gran periódico médico declara que estos alimentos esencialmente nutritivos los contiene todos la Crema Tokalon. Además, dicho profesor añade: «La Crema Tokalon estimula el cutis... le alimenta localmente (allí donde se aplica). Se recomienda que se aplique especialmente en los sitios en que el cutis ha sufrido (se arruga o se apergamina, se vuelve flácido, pálido o áspero) a causa de la edad o de una enfermedad. La Crema Tokalon alimento para la piel, dará al cutis sin igual frescura y lo revivificará de manera increíble hasta en una sola noche. Las arrugas desaparecerán en un espacio de tiempo extraordinariamente corto y



se volverá la piel fresca, firme y aterciopelada. Aplíquese la Crema Tokalon blanca por la mañana y la rosa, alimento del cutis, por la noche: cada una ejerce una acción diferente. Empleadas las dos cremas de este modo, garantizamos el éxito o devolvemos el dinero. Las Cremas Tokalon, las famosas cremas parisinas; no se deben confundir con las cremas ordinarias de tocador que no contienen ningún alimento dérmico.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES  
A las 6 menos cuarto, 7 y media y 10 y media, noche  
SENSACIONAL ESTRENO  
de la gran producción sincronizada, por el procedimiento Filmófono

“El pueblo del pecado”

Primera película rusa presentada en España, dirigida, interpretada y realizada en Rusia, por artistas rusos. Producción Siw Kino.  
Mafiana, OTRO GRAN ACONTECIMIENTO

TEATRO  
VICTORIA EUGENIA  
El acontecimiento del día  
CINE SONORO  
Salón Miramar Hoy, día de moda ESTRENO EXTRAORDINARIO

“AMOR POR AMOR” por MARY ASTOR  
Comedia humorística en siete partes, de la “First National”

21 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Noticias de Zaragoza

**El matador de Conchita Granados hace el loco admirablemente en la Audiencia**

No se acuerda de nada y dice sorprendentes extravagancias.-Los daños de la inundación

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 20.

**JUICIO ORAL**

Esta mañana, a las diez y media, ha comenzado en la Audiencia la vista de la causa seguida contra Nicéforo Rodríguez Rodríguez, por asesinato de la tanguista Conchita Granados, perpetrado en el año 1928.

Entre el público había despertado esta causa gran expectación, por lo que mucho antes de la hora señalada se había congregado mucha gente en el Palacio de Justicia, llenando las escaleras, los pasillos y el vestíbulo, pero sin resultado alguno, porque en la sala de audiencia sólo se ha permitido la entrada a los periodistas, los abogados y los alumnos de la Facultad de Derecho.

El procesado, Nicéforo Rodríguez, se ha presentado en la sala bien vestido, pulcro, pero dando muestras de inconsciencia, de insensibilidad, de vivir ajeno a cuanto le rodeaba.

Cuando le interrogó el fiscal, el procesado sólo respondía que de nada se acordaba. Este era el estribillo, acompañado de un levantamiento de hombros que le convertía en un autómata. Negó que hubiera estado recluido en ningún manicomio, y ha estado do veces.

A diversas preguntas que se le dirigieron, contestó Nicéforo que recordaba que cerró su establecimiento de Madrid, que recogió el dinero y que entregó las llaves a su cuñado.

—Recuerdo otra cosa—dijo también—: que quería mucho a mi cuñado.

Y esto lo repitió varias veces.

La presidencia y la defensa intentaron varias veces, aunque frútilmente, que el procesado contestara coherentemente. Todo era inútil.

Una de las veces, el fiscal, que quiso sorprender al procesado, le preguntó:

—Y usted, ¿dónde para ahora?

—En mi casa.

—Y, ¿cómo es su casa?

—Es una casa muy grande, muy buena. Me tratan muy bien todos. Allí se vive bien. No hubo manera de sacarle otra declaración.

Luego fué interrogado el otro procesado, el chofer Martiniano Valet, acusado de haber vendido a Nicéforo la pistola con que cometió éste el crimen.

Martiniano negó que hubiera vendido la pistola, sino que ésta era de un amigo y que él no intervino más que como mediador. Cuando le preguntaron quién era el amigo, contestó que no se acordaba.

La prueba pericial hubo que suspenderla, por no haber comparecido los peritos llamados.

Luego se procedió a la prueba testifical, que no tuvo importancia, y a la que acudieron muy pocos testigos.

Entre éstos figuraba el dueño del cabaret, quien declaró que no se enteró de nada más que de la muerte de la tanguista, a la que vió tendida en tierra.

A continuación compareció la abuela de la muerta, Eladia Fernández, quien se limitó a declarar que su nieta la había dicho en varias ocasiones que había un joven en el cabaret que la cargaba con sus impertinencias. Luego gritó y lloró cada vez que miraba al procesado.

Pablo Fajardo, dueño de la casa en que se hospedó el procesado, tampoco aportó nada interesante. Dijo que no había observado nada anormal en su huésped y que le guardaba el dinero, el cual se lo iba entregando a medida que se lo pedía.

El juicio se suspendió para continuarlo mañana.

**EFFECTOS DE LA INUNDACION**

Dicen de Quinto que las dos terceras partes de las huertas han quedado destruidas, arrasadas por las aguas del desbordamiento del Ebro, las cuales llegaron a arrancar árboles de cuajo y arrastraron toda la semiente, principalmente la de remolacha.

Los daños causados por esta inundación, cuya importancia sólo iguala a la registrada en 1871, se elevan a medio millón de pesetas.

**UNA ESTAFADA**

El vecino de T. rja Juan Bostegui, de Larrieta (Navarra), ha denunciado a las autoridades que el día 28 de febrero último cerró trato y entregó un rebaño de ovejas, cuyo valor estipulado en 11.600 pesetas, a un negociante, el cual las ha vendido a bajo precio y no le ha pagado el importe de la operación.

Las vigilias se digieren admirablemente con una copita de

**LICOR CALISAY**

EDREDONES  
MUEBLES  
LAMPARAS  
"LA AMERICA"-Idiáquez, 9

**La vida en Vizcaya****Desde ahora habrá vasos metálicos en las fuentes de las carreteras vizcaínas**
**Una medida sin importancia. - Tres que aceptan donativos a las bibliotecas**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 20.

**EN EL GOBIERNO CIVIL**

Al recibir hoy a los periodistas el gobernador civil, les dijo, con referencia a la detención de treinta y tres mujeres en los barrios altos (estas detenciones se practicaron la noche anterior por ejercer esas mujeres un comercio ilícito en las calles), que tal medida carecía de importancia y que como se trata de una falta, se había abstenido de intervenir.

Luego dijo que nada sabía acerca de los nuevos diputados que han de completar el número de veinte miembros de la Diputación provincial.

Añadió que había sido visitado por una comisión de patronos pintores y otra de obreros del mismo gremio para notificarle que se había reanudado el trabajo en todos los talleres, sin que se hubiera registrado ningún incidente.

Por la tarde visitaron al gobernador civil el presidente de la Diputación señor Larrea, acompañado de los diputados señores Careaga y Langa, para expresarle el agradecimiento de la corporación por la ayuda que ha prestado en la cuestión del aumento del número de diputados y para rogarle al mismo tiempo que influya para que los nombramientos se hagan pronto.

**UNA NIÑA QUEMADA**

En San Miguel de Basauri se produjo gravísimas quemaduras en los muslos, las nalgas y las manos, la niña de tres años Celia Guantes, sobre la cual se vertió el agua hirviendo de un cacharro cuando se encontraba la niña en la cocina de su casa.

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

Cuando maniobraba una locomotora en la estación del Norte, fué alcanzado el obrero Guillermo Salas, de 47 años, el cual resultó con fuertes contusiones en la espalda y la fractura de dos costillas.

**FUÉ LLEVADO AL HOSPITAL**

**AGRADECIMIENTO**

La Cooperativa de casas baratas "La Nueva Aurora", de Bilbao, llevará a cabo un homenaje, como señal de agradecimiento hacia la Caja de Ahorros de Bilbao y su director don Eliseo Migoya, por el apoyo que la entidad bilbaína y su director han prestado a la Cooperativa.

El homenaje consistirá en la entrega de dos placas grabadas en oro, con la dedicación de agraciado al señor Migoya y a la Caja de Ahorros.

**ATROPELLO**

En La Salve, un automóvil atropelló a Regina Sáenz, de veintiún años, causándole lesiones que hicieron necesario su traslado e ingreso en el Hospital civil.

**DEL AYUNTAMIENTO**

El alcalde comunicó a los periodistas que había recibido la visita de los señores Erico, Vidal y Carasa, quienes se personaron en la Alcaldía para notificarle que aceptaban los cargos de concejal para los cuales han sido designados.

También le había visitado don Julio Larzátegui para anunciarle que hace donación de sus obras literarias con destino a las bibliotecas bilbaínas.

Añadió que se había concedido una medalla de plata y una gratificación de doscientas pesetas al guardia municipal Eutimio Bujeda, herido en el curso de los sucesos registrados en la plaza de Pablo Iglesias.

**LOS LADRONES DE AUTOMOVILES**

Han sido detenidos Salustiano Meabe, de diecisiete años; Víctor Aguinaco, de veintinueve, y José Adán, de veinte, los cuales se dedicaban a llevarse de delante de las salas de espectáculos y de las casas particulares, los automóviles que encontraban sin nadie encargados de su custodia, se daban un paseo y luego los dejaban abandonados en las afueras de Bilbao.

Al ser detenidos pasaban por Basurto en el automóvil de don José María Goiricelaya.

Han ingresado en la Cárcel.

**FUNCION DE PRENSA**

Con media entrada se ha celebrado esta tarde, a las siete, la función teatral a beneficio de la Asociación de la Prensa, de Bilbao, en el teatro Arriaga.

En primer lugar se puso en escena el sainete "El santo de la Isidra", tomando parte varios periodistas y los artistas de la compañía de Apolo. Luego el barítono y una triple de la compañía cantaron el dúo de "La Revoltosa". A continuación la orquesta del teatro, reforzada con elementos de la Sinfónica, de Bilbao, y dirigida por el maestro Golschmann, interpretó dos obras, y, por último, se representó el sainete "La fiesta de San Antón".

**EN LA DIPUTACION**

El señor Larrea, presidente interino de la Diputación, que ha estado retirado unos días a causa de una indisposición, ha vuelto a la presidencia donde hoy ha recibido a los periodistas.

Dijo a éstos que le había visitado el señor Espinosa para tratar del traslado de los restos de su hijo, el oficial muerto gloriosamente en Marruecos, a Bilbao.

Facilitó luego una nota en la que dice que la Diputación ha ordenado la colocación de vasos metálicos en las fuentes de las carreteras de la provincia y recomienda—aunque lo espera—que el público sabrá respetar esos vasos.

**DEL AYUNTAMIENTO**

El alcalde comunicó a los periodistas que había recibido la visita de los señores Erico, Vidal y Carasa, quienes se personaron en la Alcaldía para notificarle que aceptaban los cargos de concejal para los cuales han sido designados.

También le había visitado don Julio Larzátegui para anunciarle que hace donación de sus obras literarias con destino a las bibliotecas bilbaínas.

Añadió que se había concedido una medalla de plata y una gratificación de doscientas pesetas al guardia municipal Eutimio Bujeda, herido en el curso de los sucesos registrados en la plaza de Pablo Iglesias.

**CINE SONORO**

Hoy, tarde y noche

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**

Sensacional producción SONORA, rusa, primera película que se presenta en España, dirigida, interpretada y realizada en Rusia, por artistas rusos.

**EL PUEBLO DEL PECADO**

Mañana, sábado, tarde y noche

**"BROADWAY SCANDALS 1930"**

Grandiosa revista norteamericana, en la que se oye bien HABLAR y CANTAR

**Crónica alavesa**

**Los manantiales de los Molinos, de agua abundante y clara, denunciados para Vitoria**

Medio millón gastado inútilmente.—El Sindicato Único aspira a resucitar.—Reunión de los republicanos

(POR TELEFONO)

Vitoria, 20

**LA VIDA MUNICIPAL**

El alcalde dijo a los periodistas que había estado el día anterior en Bernedo, visitando con el alcalde de aquel Ayuntamiento y otras personas los manantiales de los Molinos. De la visita obtuvo el señor Buesa excelente impresión, por existir agua abundante y clara, reuniendo además inmejorables condiciones para su consumo.

Inmediatamente se realizaron las gestiones de denuncia de dichas aguas por el Ayuntamiento de Vitoria.

—Se celebró la subasta para el suministro de 1.300 meriendas, que serán distribuidas el domingo entre los niños de las escuelas que asistan a la fiesta del Árbol. El suministro se ha concedido a varias casas.

—El señor Buesa dijo a los periodistas que continuaba su impaciencia por ver definitivamente constituido el Ayuntamiento, a pesar de que, dentro de la interinidad en que se encuentran, todos los asuntos están al día, no habiéndose paralizado en nada la vida municipal. Para el mejor desempeño de los asuntos, el trabajo se ha distribuido entre el alcalde y los tenientes de alcalde primero y segundo.

—Dándose cumplimiento a lo dispuesto por la ley para designar un vocal en la Junta municipal del censo, ha sido nombrado don Luis Díaz, que obtuvo mayor número de votos en la elección popular del año 1922. En número de votos le sigue don Manuel Manso, que ocupará el cargo de vocal suplente.

—Por la noche se reunió la Comisión Permanente. En primer lugar se dió cuenta de una comunicación del gobernador civil aceptando las renuncias de los mayores contribuyentes designados para ocupar cargos edificios, don Ricardo Augusti y don Quintín Ruiz de Gauna.

—También se leyó otra comunicación no admitiéndose la renuncia que presentó el concejal don Pedro Ayet, y informando en sentido favorable la que presentó don Cesáreo Iradier.

—Se leyó a continuación un informe del ingeniero asesor del Ayuntamiento en el asunto de las aguas, señor Urra, interesando el abono de dos mil pesetas por estudios realizados en el Gorbea. El señor Urra ya ha percibido con anterioridad otras cantidades.

—Examinado el asunto de arreglo del zaguán de la Casa Consistorial, proyecto del anterior Ayuntamiento, cuyo presupuesto se eleva a 32.000 pesetas, se rechazó por considerarlo un gasto innútil.

—Fuera del orden del día se dió cuenta de varios asuntos, entre ellos, como de más importancia, el de las aguas. El alcalde dijo que cuanto se ha hecho hasta ahora es poco menos que inútil, a pesar de que se ha invertido un millón de pesetas.

—Los concejales acordaron realizar el próximo domingo una nueva visita al Gorbea para ver con detenimiento alguno de los trabajos allí realizados.

**EL MERCADO SEMANAL**

Con mucha animación se celebró el mercado semanal. Como todavía están nevados los montes, hubo pocos "perrechicos". Un aldeano que tenía una pequeña cantidad pidió por 125 gramos 12 pesetas.

Los huevos se vendieron de 225 a 240 pesetas la docena.

Abundaron las aves, vendiéndose los pollos a 9 y 14 pesetas el par.

Las patatas a 15 y 20 céntimos el kilo.

**LA JUVENTUD SOCIALISTA**

La Juventud Socialista anuncia para el día 28, a las ocho y media de la tarde, una importante reunión en el local de la Federación de Sociedades Obreras.

El proyecto de la Comisión organizadora es el de tomar parte activa en la vida política y económica del pueblo.

A la reunión se ha invitado a cuantos simpatizan con la idea.

**EL SINDICATO UNICO**

El Sindicato Único ha enviado una nota a la Prensa diciendo que se han dirigido al gobernador civil solicitando que vuelva a su vida normal dicho organismo, clausurado en tiempo de la dictadura, pues los obreros tienen el propósito de hacer vida muy activa.

El gobernador les ha contestado que él no puede resolver la petición, debiendo dirigirse al ministro de la Gobernación, como así lo han hecho.

**EL CENTRO REPUBLICANO**
<div data

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

21 de Marzo

De la Historia contemporánea

# Cada palo que aguante su vela

No hace mucho que un conocido escritor, cuyo nombre no hay por qué indicar, expresaba en una de sus leidas crónicas, refiriéndose a la perdida de los últimos restos de nuestro imperio colonial en América y Oceanía, que a todas las agrupaciones políticas alcanzó, en mayor o menor grado, la culpa de tal desastre.

Cómo es el sistema de querer amigar responsabilidades, tratando de diluir las; mas frené a ese aserto, tan gratuito como injusto, séamos permitido recordar que existieron y existen partidos a los que no pueden alcanzar las salpicaduras de aquel hecho, ya que a su tiempo ofrecieron soluciones que no se aceptaron y advirtieron que la conducta que se seguía era a todas luces funesta; uno de esos partidos fué el republicano.

Figura destacada del mismo era quien más trabajó en España por que se rectificara el régimen colonial en Cuba y Puerto Rico. Nos referimos a aquel ilustre hombre público que se llamó don Rafael María de Labra, a cuyas campañas, sostenidas perseverantemente año tras año, no se quiso prestar atención oportuna y cuando españolismo solían poner en duda los que llevando solamente en los labios el nombre de España, la perjudicaban con sus tropelias e inmorralidades en aquellas Antillas.

Recién salido de la Universidad de Madrid agüoró Labra entre los miembros de la "Sociedad abolicionista" para abogar por la desaparición de la esclavitud en tierra española. Tal entusiasmo puso en ello, que el insigne Castellar, en aquel admirable discurso que pronunció en las Constituyentes del 69 y 70 defendiendo esa abolición, hubo de ocuparse de él con elogio.

Diputado en las últimas Cortes del reinado de don Amadeo de Saboya, tuvo la satisfacción de ver que el ministro de Ultramar, Mosquera, haciendo eco de tan nobles y humanitarias aspiraciones, presentó un proyecto de supresión inmediata de la esclavitud en Puerto Rico, que fué aprobado ya instaurada la República.

Lo mismo en las Cortes de la Restauración que en las de la Regencia defendió Labra sin desmayos la conveniencia de conceder a Cuba y Puerto Rico la autonomía, ayudándole en esta campaña diputados antillanos de tanta valía como Portuondo, Montoro, Goberna, Govín, etcétera, que eran a la vez autonomistas y republicanos.

Tanto el partido federal, como el que tenía por jefe a Salmerón—del cual formó parte Labra—inscribieron en su programa la solución autonómica en orden al problema colonial. El posibilista Castellar y el progresista Ruiz Zorrilla mostraban también simpatía por ella.

Recordamos que en los comienzos de 1895, el entonces presidente del Ateneo de Madrid, don Segismundo Moret, invitó a conspicuos parlamentarios de la gran Antilla a que trataran en la docta casa de tan interesante problema.

P. DE VILLARO.

Fué uno de ellos don Rafael Montoro, quien en una conferencia, muy breve por cierto, expuso clara y eloquentemente cuáles eran las aspiraciones del autonomismo cubano.

Iniciada unas semanas más tarde la insurrección separatista, ¿pensó el partido conservador —que estuvo en el poder desde marzo de dicho año 1895 hasta octubre de 1897— en otorgar la autonomía a aquella isla y la de Puerto Rico, como medio apropiado para concluir dicha insurrección en sus comienzos, como aconsejaba el republicanismo español? En modo alguno; la divisa de aquel partido y también la del liberal monárquico en un principio, fué la siguiente: "el último hombre y el último duro". Pero entendímonos: el último hombre de los que no tenían dos mil pesetas para redimirse a metálico, pues los demás se quedaban aquí tranquilamente. Y en qué condiciones se traía a la península a los pobres soldados que volvían con vida! De ellas protestó en el Congreso, con frases energicas y doloridas, causando sensación momentánea—aquí nos olvidamos pronto de las cosas—el republicano Sol y Ortega.

Al subir al Poder el partido liberal en octubre de 1897, aplicó, por fin, el régimen autonómico a ambas Antillas. Como se temía, fué una medida tardía que no dió el resultado que se anhelaba.

Qué admirable actuación la de don Francisco Pi y Margall durante ese período! Al comenzar la guerra abogó desde las columnas del "Nuevo Régimen" por que se concediese una amplia autonomía a Cuba y Puerto Rico. Más tarde, al comprender que la otorgada fuera ya de tiempo no iba a impedir la pérdida de Cuba, sostuvo que, en evitación de mayores males—que por desgracia vinieron—debía dársele la independencia. Nunca lo hubiera dicho! Los "patriotas" apedrearon su casa, el semanario fué denunciado y poco faltó para que el venerable anciano fuese metido en la cárcel.

Con referencia a Filipinas, basta indicar que allí se siguió la política que dictaban elementos simpatizantes con las extremas derechas españolas y como quiera que la construcción del Canal de Suez aproximó intelectualmente aquel hermoso archipiélago a Europa mucho más de lo que se creía, ocurrió lo que necesariamente tenía que suceder: que los filipinos que venían a educarse en Francia, Inglaterra, España, etcétera, se abochornaban al volver a su país, del régimen allí imperante y harts de clamar en vano por que cesase aquel estado de cosas, se echaban en brazos del separatismo. Ni una modesta representación en Cortes se quiso conceder a aquellas islas, aunque repetidamente la pidieron los parlamentarios republicanos!

Como se vé, en la cuenta del republicanismo español no pueden hacerse cargos por el desastre colonial. ¡Cada palo que aguante su vela!

P. DE VILLARO.



EN EL VICTORIA EUGENIA

"El pueblo del pecado".—Por no haber llegado a tiempo la película "Scheherazade", fueron suspendidas las funciones anunciatas para ayer por la tarde y por la noche.

Hoy se estrenará "El pueblo del pecado", producción Sov Kino, sincronizada por el procedimiento "filmófono" que ha alcanzado grandes éxitos en el Real Cinema de Madrid, habiendo sido comentada con grandeselogios por críticos y literatos.

La película es de ambiente ruso, filmada toda ella en Rusia e interpretada exclusivamente por actores rusos.

Cine sonoro parlante.—En breve se presentará el cine sonoro parlante con el estreno de la película "Broadway Scandals", en la que los actores cantan y hablan percibiendo con toda claridad los sonidos más insignificantes.

EN EL PRÍNCIPE

"La bodega".—Ayer fué estrenada con éxito en este teatro la película española "La bodega", basada en la novela del mismo nombre de Blasco Ibáñez e interpretada por Conchita Piñero, María Luz Callejo, Valentín Parera, Rivero y Carrasco.

Hoy se volverá a pasar en las sesiones de cinco y siete y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche.

SALÓN MIRAMAR

"Amor por amor".—Hoy se estrenará en el Miramar "Amor por amor", por Mary Astor y Lloyd Hughes.

Por la tarde se completará el programa con la "Revista Paramount núm. 93", y por la noche, con la cómica en dos partes "Pies, ayúdame".

**Pesquerías y Secaderos de Bacalao en España (Sociedad Auónima)**

JUNTA GENERAL ORDINARIA

CONVOCATORIA

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 26 del corriente mes de marzo, a las cuatro de la tarde, en su domicilio social, Avenida de la Libertad, 12, 1.º, San Sebastián.

A los efectos del derecho de asistencia, se recuerda a los señores accionistas lo dispuesto en los artículos 32 y 33 de los Estatutos, facilitándose las tarjetas de asistencia en la Banca Barcaiztegi y Maestre, Garibay, 22, San Sebastián.

El Balance se hallará a disposición de los señores accionistas en la Secretaría de la Sociedad, a partir del día 18 del actual.

San Sebastián, 6 de marzo de 1930.—El presidente, Luis Pradera.

## FINCAS PRODUCTIVAS

y recreo vendido en Miranda (160.000 pesetas), en Palencia (550.000) y en Sevilla (500.000); en Dos Caminos, casa de 20 pisos, 60.000, y otra de dos pisos, con huerta, 20.000; en Deusto, plaza S. Pedro, dos de cinco pisos, 70.000; en Las Arenas, chalet con jardín, 80.000; en centro Bilbao, lonja, nueve puertas, a dos calles, 80.000; café que da 124.000 pesetas año, por 120.000, con facilidades; café nocturno, 18.000; mercería céntrica, 10.000; solares a 0'40, en Sopelana (147.000 pies), en Baracaldo (115.000) y en Sondica (29.000), junto a estación; a tres pesetas, en Las Arenas (3.200) y en Portugalete (4.000), vistas al mar; en Larondo, 43.000, a 0'40; en Luchana, 55.100, por 60.000; en Zorroza, 42.000, por 37.500.

A. EUSKALDUNA. — BILBAO.  
SOMERA, 39, 3.º izquierdo.

Para comprar UN CASTILLO UNA PROPIEDAD UNA CASA en Francia. Dirigirse al director de la Banque Molina, 2, c, Intendance, 2. Burdeos (Francia).



En la Diputación

Oficialmente se dispone que se constituya la Corporación provincial con veinte diputados

**HACIA LA CONSTITUCIÓN DEFINITIVA**  
El presidente interino confirmó que se había recibido un telegrama del Ministerio de la Gobernación autorizando a la Diputación de Guipúzcoa para que se eleve el número de diputados a veinte. Recibida la comunicación oficial, se han vuelto a repasar listas de elecciones desde el año 17 al 23 para designar los diputados que por distritos corresponda ocupar cargos en la Diputación.

Según los datos que hemos podido recoger, y ampliando los que ayer facilitamos, serán nombrados diputados por mayoría de votos los siguientes señores:

Por el distrito de Irún, don Blas Echegoyen; distrito de Azpeitia, don Victoriano Cela; distrito de San Sebastián, don Jorge Satrústegui; distrito de Tolosa, D. Antonio Aguirre; distrito de Vergara, don Gerardo César Balmaseda.

Repetiendo la lista por distritos, hasta completar el número de diputados, siguen en mayoría de votos estos señores: Distrito de Irún, don Vicente Laffitte; distrito de Azpeitia, don Julián Elorza; distrito de San Sebastián, don Ricardo Rezola, y distrito de Tolosa, don Antoni Paguera.

Como decíamos ayer, don Jorge Satrústegui presentará la renuncia de su cargo, como lo hizo al ser nombrado concejal, justificando su actitud por el cambio de residencia.

En cuanto al segundo diputado que representaría al distrito de Irún, aparece en la lista don Vicente Laffitte, ya nombrado diputado en representación de la Cámara Agrícola. Esto obligará a continuar la escala, como ha de hacerse en otros distritos en caso de presentarse nuevas renuncias a los cargos.

Los nuevos diputados serán convocados a reunión una vez que el gobernador civil, de regreso de su viaje a la corte, apruebe la lista que fué enviada al Gobierno oportunamente.

## LA COMISIÓN PROVINCIAL

El señor Añibarro presidió la reunión de la Comisión provincial, en la que se despacharon asuntos de trámite, entre ellos un sorteo de obligaciones al cinco por ciento. Por la tarde continuó la reunión.

## Maquinaria de ocasión

Torno mecánico de 70 cm. de bancada por 120 m/m. alto; idem idem de 450 idem idem por 30 cm. de altura de puntos, 52 cm. de escote, con dos platos, M. 12; un torno mecánico de 180 cm. de bancada, 180 altura, cuatro hilos-pulgada, M. 20; un torno mecánico de 125 cm. de bancada, 160 altura, M. 10; idem revólver de 1'10 metros largo, M. 22; una sierra mecánica circular por movimiento automático y dos metros bancada; una sierra mecánica, movimiento alternativo, para hojas de 30 m/m, sobre cuatro patas, de 80 cm. de bancada; una máquina para centrar piezas cilíndricas para torno, sobre cuatro patas, de 1'20 largo, M. 88; un aladro de columna con plato giratorio, M. 8; idem pequeño de columna para broca de 15 m/m.; un ventilador de servicio de fragua sobre juego de bolas para tubos de 110 m/m.; una armadura completa, eje de 120 cm., sobre cuatro patas y dos piedras de esmeril gastadas; una máquina para arreglar correas, algo deteriorada; un motor eléctrico de 15 HP.; una fragua portátil usada; tres tornillos de banco tipo antiguo; un plato perro para torno; dos martillos de plomo de vapor en cuatro piezas con sus elementos; elementos de un horno portátil de creosota; un grupo de caldera y máquina del cuerpo superior 5'700 m/m. (proporciones detalladas); un alternador de 75 KUT.

Pueden verse en Pasajes de San Pedro: Astilleros Eraso.

Liquidador: Enrique Martínez.—Apartado 202.—BILBAO.

## Pablo Gastaminza

Trafamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUCA, 2, primero

## VÍAS URINARIAS

Para combatir la BLENORRAGIA, CATARROS VESICALES y toda clase de flujos recientes o crónicos, emplee Vd. la INYECCIÓN YER, que le curará radicalmente de su enfermedad.

Se vende en Farmacias

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Hoy, tarde y noche

CINE SONORO

Sensacional producción SONORA, rusa, primera película que se presenta en España dirigida, interpretada y realizada en Rusia, por artistas rusos.

**EL PUEBLO DEL PECADO**

Mañana, sábado, tarde y noche

**"BROADWAY SCANDALS 1930"**

Grandiosa revista norteamericana, en la que se oye bien HABLAR y CANTAR

LLOYD

SABAUDO

**BARCELONA SUD AMERICA SUPERTRASATLANTICOS**

**CONTE VERDE** 26 MARZO

**CONTE ROSSO** 17 ABRIL

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 34

MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

21 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

¿La partida de la porra?  
Sombras sospechosas que acechan... y se disuelven  
Y no se sabe lo que pretendía  
(POR TELEFONO)

Madrid, 21.  
Según comunican de Barcelona, el artícu-  
lo que el lunes publicó "La Nau", sobre la  
muerte del ex dictador, parece que molestó  
extraordinariamente a algunos portidarios  
de éste, los cuales intentaron producirse en  
intervención agresiva.  
Hacia las diez de la noche y frente a la  
redacción del diario mencionado, pasaron  
pequeños grupos, estacionándose frente a  
ella. Unos cuantos señores intentaron subir,  
pero desistieron.  
El personal y algunos redactores, avisados,  
permanecieron dentro de la redacción  
hasta media noche.

### La huelga de perfumistas en Rentería

Ayer dimos cuenta en la sección de Ren-  
tería, de un pequeño conflicto planteado en  
la fábrica "Perfumerías finas", de aquella  
villa, por las obreras que se negaron a asis-  
tir al trabajo en tanto no fuesen admitidas  
tres compañeras: quienes se despidió hace  
tres días.

Ayer por la mañana, se produjeron algu-  
nos incidentes frente a la fábrica, siendo  
afeada la conducta de tres compañeras que  
intentaron entrar al trabajo por un grupo  
de huelguistas. Tuvo que intervenir la Guar-  
dia civil, para vigilar a las obreras que, no  
haciendo causa común con sus compañeras,  
asistieron a la fábrica.

A mediodía se presentó en el Ayunta-  
miento un grupo de huelguistas, quienes se  
entrevistaron con el teniente de alcalde, se-  
ñor Goicoechea, presentándole las peticiones  
formuladas a la empresa a que pertenecen.

Exigen en primer lugar la admisión de  
las obreras despedidas; aumento de jornal  
equiparándose todos en 5.90; desaparición  
del trabajo a destajo y el respeto de lo le-  
gislado para las mujeres próximas a ser  
madres.

Por la tarde se celebraron nuevas reunio-  
nes con el director de la fábrica y se con-  
sultó al Gobierno civil, para ver de solu-  
cionar cuanto antes el conflicto.  
Hoy visitarán los interesados al goberna-  
dor, exponiéndole la situación, en la que  
entenderá el Comité paritario a que corres-  
ponde el ramo de perfumería, del que es  
presidente el señor Gallo.

**Hombres**  
dables de cualquier edad. Virilidad perfec-  
ta, instantánea, infalible, sin medicamentos  
Tratamiento nuevo, económico. Pago des-  
pues del resultado.  
Escribir: N.E.A. Apartado 10.073. MADRID

**VENDO**  
pisos de ocasión a 35.000 pesetas en la calle  
de Churrucuca; otros, en la calle Garibay y  
Urbieta; doy cantidades en hipoteca.  
Reina Regente, 3.—Garmendia.

**F. Loidi Zuláica**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y SECRETAS  
Consultas de diez a una y de cuatro a siete  
ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

**ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL**  
**Doctor Aramburu**  
Consulta de once a una y de cinco a siete  
FUEROS 5. tercero

**DENTISTA**  
A. RODRIGUEZ  
HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7.  
Fuenterrabía, 6. 4.º

**RAMON JUSUE**  
Especialista en enfermedades de la mujer  
y partos. Consulta de 3 a 5  
CAMIÑO. 4. segundo :: Telf 1-40-30

**Bodega donostiarra**  
Prueben sus ricos vinos, a precios corrientes  
Servicio a domicilio  
Avisos al teléfono 1-01-77 :: 31 de Agosto. 20

**Practicante**

del Hospital civil. Tratamiento de enferme-  
dades venéreas, lavados uretrales, etc., me-  
diante prescripción facultativa. Teodoro  
López San Marcial, 48. 3.º Teléfono 1-34-21

**ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE**  
**LOS HUESOS Y ARTICULACIONES**

**Dr. M. VASALLO**  
Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11  
SAN MARCIAL, 23

### Capítulo de sucesos

## Sigue sin aclarar el misterio de la muerte de Angela Diaz

### Un labrador muere en una choza, y el cadáver es devorado por las alimañas y los perros

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

#### EN TORNO A UNA MUERTE MISTERIOSA

El juez que instruye sumario con motivo de la muerte misteriosa de Angela Diaz conferenció ayer con el forense señor Pérez Petinto, quien le dió cuenta de la diligencia de la autopsia y manifestó que al parecer Angela fue estrangulada, según se desprende de ciertas huellas que fueron descubiertas en el cuello. Las vísceras de la víctima han sido llevadas al Laboratorio de Medicina Legal, por si contienen vestigios de algún tóxico.

Ha sido detenida la criada de la finada, Carmen Michelena, pues el sábado Angela, en un café de camareras que existe en la planta baja de la casa en que vivía, enseñó una crecida cantidad de dinero, que no ha aparecido por parte alguna, encontrándose tan sólo ropas y efectos de la víctima.

El juez ha ordenado la busca y captura de Angela Diego López López, que al parecer ha embarcado con rumbo a Fernando Poo, adonde pensaba ir según dijo en varias ocasiones, para hacer capital.

#### MUERTA POR UN AUTO

En el paseo de las Delicias un automóvil arrolló y mató a la niña Severina Herrera.

#### COMIDO POR LAS ALIMAÑAS Y LOS PERROS

BADAJOZ.—Comunican de Jerez de los Caballeros, que el dia 17 desapareció el vecino Reyes Borrego Méndez, de 59 años, que fué a unos alcornoquales para recoger los residuos de corcho. Como el dia estaba lluvioso, se refugió en una choza apartada y allí debió dormirse, falleciendo.

Ayer fueron descubiertos los restos de su cadáver, que había sido devorado por las alimañas y los perros. Se encontraron la columna vertebral y medio cráneo en ese queleto. También se encontró un trozo de pierna con restos de ropa.

#### SINIESTRO MARITIMO

SANLUCAR DE BARRAMEDA.—Al entrar en la barra con averías en la máquina el vapor "Santa María", fué abordado por el vapor "Cabo Torres", que no le echó a pie que por verdadero milagro. A causa de la cerrazón el "Santa María" fué nuevamente abordado por un buque alemán. El "Santa María" sufrió gravísimas averías y embarrancó. Sus tripulantes se salvaron.

#### PASTOR DETENIDO

TERUEL.—En Olón ha sido detenido el pastor Manuel Aspas, de setenta y dos años, que denunció falsamente haber sido víctima de un robo de 2.700 pesetas. Hizo esto por no pagar a un hijastro suyo 1.100 pesetas que le adeudaba.

#### UN INCENDIO

LEÓN.—En Almozocar se declaró un violento incendio en un taller de reparación de carros que quedó destruido. También sufrió desperfectos una casa colindante. Las pérdidas se calculan en 20.000 pesetas. No hubo que lamentar desgracias personales.

#### Calor

En el Cigarray (Zaragoza), sin que se sepa cómo, el carretero Luis Miró cayó de la varilla del volquete sobre el que iba sentado guiando a la caballería con tan mala fortuna, que una de las ruedas del vehículo le pasó sobre el pecho, causándole tan tremendo aplastamiento que falleció a los pocos momentos.

El desgraciado carretero deja viuda y seis hijos.

#### DRAMATICO SUICIDIO

Jesús Martín, que vivía en la casa número 11 de Lapuyade (Zaragoza), resolvió suicidarse, para lo cual se armó con un hacha y con ella se dió tres golpes terribles en la cabeza, produciéndose dos heridas graves y una gravísima.

Cuando ya se había herido y estaba desangrándose horriblemente, llegó su madre y trató de impedir que continuara su propia matanza, pero Jesús tuvo tiempo de abrir el balcón y se arrojó a la calle, donde quedó muerto.

#### UN INCENDIO

Comunican de Osera que ayer se declaró un violento incendio en una casa de campo, propiedad de José Antonio Baselga, situada a tres kilómetros del pueblo.

El fuego destruyó gran parte de la casa y una gran cantidad de alfalfa que había almacenada, además de maquinaria agrícola y aperos de labranza.

Las pérdidas se calculan en más de 30.000 pesetas.

Parece que el siniestro fué provocado por una imprudencia de unos obreros que estuvieron trabajando en la casa y encendieron fuego, el cual prendió en la alfalfa almacenada.

#### MUERTO POR SU CARRO

En el Cigarray (Zaragoza), sin que se sepa cómo, el carretero Luis Miró cayó de la varilla del volquete sobre el que iba sentado guiando a la caballería con tan mala fortuna, que una de las ruedas del vehículo le pasó sobre el pecho, causándole tan tremendo aplastamiento que falleció a los pocos momentos.

El desgraciado carretero deja viuda y seis hijos.

Después de una buena comida, café, un buen habano y una copita del exquisito

### LICOR CALISAY

**Dr. E. Polit**  
Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA  
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6  
TOUENDO, 12 — Teléfono 4-12-09

### PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarros y enfermedades de la garganta  
Evitan gripe y pulmonía  
Dos pesetas caja

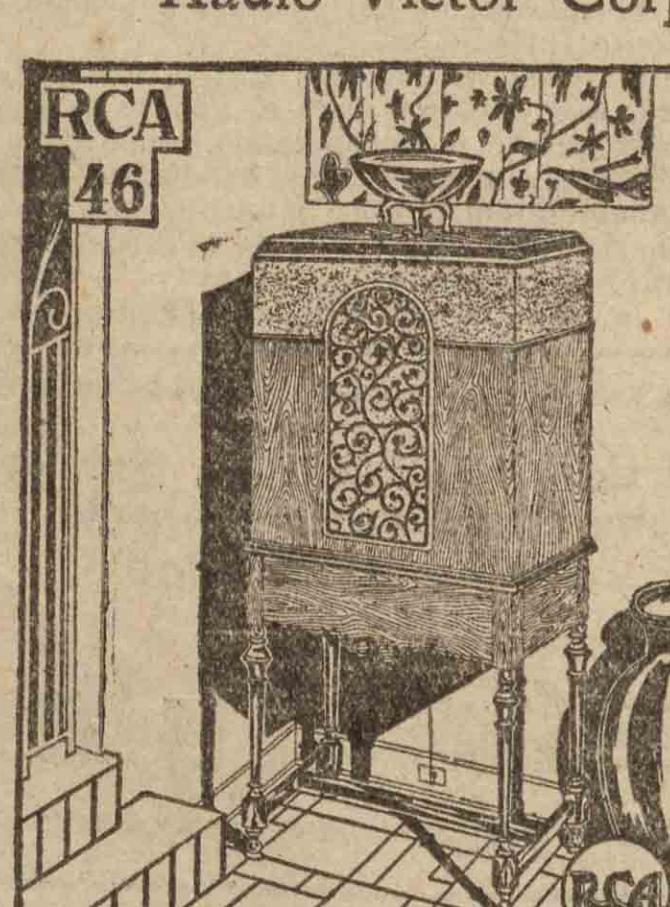
### Últimos días de la Gran Liquidación de

Casa Leaburu HOUSE & GARDEN Camino, n.º 7

SE ALQUILA EL LOCAL

PRECIOS QUE DEBEN APROVECHARSE

Radio Víctor Corporation of América



Rejilla blindada \* Altavoz electrodinámico  
Artístico mueble

Una audición de este receptor, es suficiente para despertar e deseo de adquirirlo.

Su sensibilidad y selectividad, juntamente con la pureza de su sonido, debido en gran parte al altavoz electrodinámico R. C. A. le hacen superior a receptores de su clase.

Solicítese una demostración sin compromiso.

Ventas a plazos y al contado.

Venta exclusiva: ANTONIO RECIO Ingeniero

Guetaria, 2 SAN SEBASTIAN Teléf. 1-30-15

### Ateneo Enciclopédico obrero

La conferencia del señor Amilibia, sobre 'Mi opinión'

Aún no se ha concedido autorización

Para hoy, a las siete y media, en el Ateneo Enciclopédico Obrero, Puerto, 7, primero, estaba anunciada la conferencia del notable abogado don José María Amilibia, sobre "Mi opinión". Como se sabe, no se permitió a la Junta de Gobierno de dicho centro que se celebrara el acto fuera de los locales del Ateneo, como era su propósito, en vista del interés que había despertado el anuncio de la conferencia del señor Amilibia.

El sumario es bien sustancioso, y fué incluido ayer en la consulta que se cursó al ministro de la Gobernación para saber si autorizaba el acto.

Hasta el momento de escribir estas líneas, no se ha recibido aún contestación, y no podemos decir por tanto si la conferencia será autorizada. Desde luego, es propósito del señor Amilibia no ocupar la tribuna si se le pone alguna cortapisa a la libre emisión de su pensamiento.

No podemos satisfacer, por las causas indicadas, a las numerosas personas que aguardan con interés este acto, y hemos de advertir que los periódicos de la tarde darán cuenta de si, en definitiva, ha sido concedido o denegado el permiso para que pueda celebrarse la conferencia del señor Amilibia.

### Hallazgo de un cadáver en Irún

En la madrugada última, cuando se retiraba a su casa el peón caminero José Murguiondo Manterola, encontró en la cuneta de la carretera de aquella ciudad a San Sebastián, cerca de la entrada de Irún, el cadáver del labrador José Agustín Iñiguez, de 57 años, domiciliado con su familia en un caserío de aquel término.

Avisado el Juzgado, se personó en el lugar del suceso, ordenando el traslado del cadáver al cementerio.

Se cree que José se cayó sobre la cuneta al regresar a su casa, falleciendo a consecuencia del golpe recibido.

El cadáver presentaba una herida en el pómulo derecho.

### Traslado de un policía

Según informes que pueden darse como fidedignas, el agente de policía afecto a la brigada social, Antonio Santos, ha sido trasladado a la brigada de Oviedo.

Oficialmente no hemos tenido confirmación de la noticia.

### L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.  
Medicina general

SAN MARCIAL, 23. De 3 a 5 Tel 1-44-08

### Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO  
Consulta de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-4

### Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación  
el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACIÓN, 1, segundo.—BILBAO

### DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 3

### PABLO MOLANC

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 1-41-82

**i Mis callos!**  
NO SUFRA EN BALDE  
Los callos y durezas desaparecen radicalmente con el uso del

### CALICIDA ESCRIVA

AGENTES EN ESPAÑA  
J. URIACH Y C. S. A.  
BRUCH-49 - BARCELONA

**La velada amateur que se celebrará mañana**

Juanito Olaguibel y Cipriano Martínez, árbitros

Ha despertado su interés la celebración de los combates amateurs que se celebrarán mañana, por la noche, en el Nuevo Gimnasio.

Todos los boxeadores que han de tomar parte se preparan cuidadosamente para defender su «chance» y poder llegar a una final que les permita calzarse el título de campeones de Guipúzcoa.

Juanito Olaguibel, la esperanza española de los pesos pesados, ídolo irunés y que tan simpatías cuenta en nuestra ciudad, se ha ofrecido para arbitrar algunos de los combates, y seguramente que su presencia en la velada constituirá un gran aliciente, máxime teniendo en cuenta que los aficionados tienen grandes deseos de testimoniarle sus simpatías.

Juntamente con Olaguibel, y como árbitro «camateur» actuará Cipriano Martínez.

Los pedidos de invitaciones se pueden hacer al Gimnasio (Aguirre Miramón, 4).

En nuestro número de mañana daremos cuenta del orden en que habrán de celebrarse los combates, hora de comienzo y cuantos detalles puedan interesar a los aficionados que deseen concurrir al festival.

## Fútbol "junior"

### CAMPEONATO DE RENTERIA, DE CLUBES NO FEDERADOS

Con animación extraordinaria se van celebrando los partidos correspondientes a este torneo.

El pasado domingo, con bonita entrada, contendieron los clubs Trinchera y Euzkalduna (reserva), venciendo éste por dos a uno.

El día de San José lucharon por la tarde el On-Bide y Euzkalduna-Chiqui, empatando a cero, causando gran sorpresa este resultado, pues se creía un match sin gran dificultad para el On-Bide.

Arbitró este encuentro el entusiasta sportman Roca.

Para el próximo domingo se anuncia la siguiente eliminatoria: Unión Deportiva y Trinchera, para las diez, siendo arbitrado por J. Imaz.

Bonito vermouth se nos prepara en Larzabal con vistas al encuentro de la tarde, que celebrarán su compromiso el Villafranca y Euzkalduna en match para la Copa Gipúzcoa. Juanito.

## Frontón Astelena de Eibar

La Empresa de este frontón ha organizado para el próximo domingo, día 23, a las tres y media de la tarde, los siguientes partidos de pelota a mano:

Primer.-Chicuri y Artamendi contra Mallavia I y Artazo II, sacando los delanteros del dos.

Segundo.-Antón y Juaristi (Matrashal) contra Aguirre y Artazo I.

## NORA RADIO

Receptores amplificadores

Altavoces

## "PICK-UPS"

Motores de gramófono

El mayor surtido

Los receptores más selectivos y de reproducción más pura

VENTA Y DEMOSTRACIONES

Carrasco y J. Harismendy

Sánchez Toca, 5, 1º - SAN SEBASTIÁN

Exclusiva para España:

Apartado 452 - MADRID



ECOS DE TODAS PARTES

## El "caso" del jugador irunés Alza sigue sin resolverse

Pierre Charles regresa a Europa. Un partido de fútbol Sevilla-Londres, en mayo

### «KARA» Y LA PENULTIMA JORNADA LIGUERA

A continuación publicamos el programa de la jornada 17 del campeonato nacional de Liga, con las predicciones del inclito «Kara»:

«El sábado próximo se jugará uno de los partidos del campeonato:

C. D. EUROPA-Racing, de Santander. Arbitro, Vilalta, catalán.

Y el domingo, los que se indican a continuación:

Primera División  
F. G. BARCELONA-R. C. D. Español. Arbitro, Escartín, madrileño.

REAL UNION, de Irún-Real Sociedad. Arbitro, Cruella, catalán.

ARENAS CLUB - Real Madrid. Arbitro, Fausto Martín, vizcaíno.

Segunda División  
R. C. D. CORUÑA-Iberia S. C. Arbitro, Hernández Areces, castellano-leonés.

VALENCIA F. C.-Real Murcia. Arbitro, Arribas, catalán.

REAL SPORTING - Real Oviedo. Arbitro, Meléndez, madrileño.

REAL BETIS BALOMPIE-C. D. Leonesa. Arbitro, Lloveras, catalán.

C. D. Alavés-Sevilla F. C. Arbitro, Vilalta, catalán.

Tercera División  
BARACALDO F. C.-C. D. Castellón.

Todos los partidos se celebrarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. El de la tercera División en el campo del Iberia Sport Club, de Zaragoza.

Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo normal, a nuestro juicio, es un empate.

El cronista de «El Debate» nada nos dice del partido Athletic, de Madrid-Athletic, de Bilbao.

TABLILLA DEL COLEGIO GUIPUZCOANO

Athletic, de Madrid-Athletic, de Bilbao, en Madrid; Insausti (C. A.)

Real Unión-Real Sociedad, en Irún, jueces de lucha: Villanueva y Steinborn.

Real Sociedad (r.)-Aviñón Club, en Atocha: Galadona (sorteo).

Tolosa F. C. (r.)-Amaikak Bat, en Berazubi: Esteban (sorteo).

Euzkalduna - Villafranca, en Larzabal: Arrillaga (sorteo).

Pasayako-Real Unión, en Molinao: Iruretagoyena (sorteo).

### LA PONENCIA CONCLUYE SU LABOR

Sabemos que José Joaquín Sanchis Zabalza, principal ponente de la reorganización de los árbitros, ha concluido su labor.

Después de un último retoque, en el que intervendrá el compañero Albéniz, presidente del Colegio Nacional, el proyecto de nueva reglamentación quedará entregado al Comité Ejecutivo de la Federación Española.

TAMBÉN LA NACIONAL RECOPILA ARTÍCULOS Y DISPOSICIONES

La Federación Nacional, cuya improba tarea merece sinceros elogios, ha recopilado artículos y disposiciones fundiéndolos en un nuevo (?) Reglamento, que muy en breve será puesto en vigor.

De esta manera, todos podrán conocer el texto del articulado vigente sin tener que pararse a pensar ni a reflexionar acerca de si existirá alguna disposición modificatoria.

### SEVILLA - LONDRES, EN MAYO?

La Federación Regional Sur de Fútbol ha cerrado trato con la selección profesional galesa de Londres, la cual se compromete a desplazar un equipo constituido por jugadores de alta clase. La selección jugará dos partidos en España, en el mes de mayo.

La Federación Sevillana formará su equipo con elementos andaluces.

### EL REAL UNION TELEGRAFIA A LA NACIONAL

Anoche reuníose la Junta directiva del Real Unión, a la cual, desde Madrid, había anunculado que la Nacional nada había resuelto acerca del «caso» planteado.

En vista de ello los unionistas acordaron telegrafiar a la Federación Nacional, rogándoles que resuelvan inmediatamente el «caso» Alza, con objeto de saber si pueden o no alinearlo en el partido del próximo domingo.

### PIERRE CHARLES A EUROPA

El belga Pierre Charles, campeón europeo de todas las categorías, regresa a Europa, donde ha de enfrentarse a Phil Scott, en Londres y a Young Stribling, en París.

### BERT KIRBY, K. O.

El campeón inglés de los moscas, Bert Kirby, ha sido puesto, k. o. en el quinto round, por el francés Chalange.

El combate disputábase en Manchester.

### ROTH VENCE A SYBILLE

Los campeones belgas de los «welters» y de los ligeros Roth y Sybille, respectivamente, fueron opuestos en el Palacio de Verano, de Bruselas, adjudicándose la victoria, después de un bello combate Gustavo Roth, a quien se le declaró vencedor por puntos.

## En el Stadium Gal

## La lucha entre donostiarras y bidasotarras promete ser muy interesante

Como ocurre siempre que se ponen frente a frente estos jugadores, la animación reinante entre los aficionados es extraordinaria. Así tenemos por seguro que el domingo el Stadium fronterizo se verá sumamente concurrido. La afición en masa de nuestra región irá al hermoso campo al margen del Bidasoa, encantada de poder presenciar un partido de emociones y jugado con la maestría que es peculiar en los muchachos de la Real Sociedad y del Real Unión.

Ayer tarde celebraron un detenido entrenamiento los unionistas sobre el mismo terreno en que dentro de dos días han de medirse con los que también en el campo de Atocha se entrenan a conciencia para rendir el máximo contra sus rivales.

Dato que encierra gran interés es el acuerdo que para estas horas haya tomado el Comité Nacional, pues, si como esperamos, la alineación de Alza puede efectuarse, Irún presentará su equipo completo. De lo contrario es más que probable que los jóvenes y animosos Anza y Mancisidor formen la pareja de zagueros.

La Real Sociedad alinearán, asimismo, su «once» completo, con ansias de revancha, a la que pueden aspirar con posibilidad de obtenerla con brillantez. Aparte de que estos dos equipos se conocen de sobra para obligarse mutuamente a poner en juego toda su reconocida potencialidad y ciencia futbolística, sienten ahora, más que nunca, ardientes deseos de alcanzar el éxito que haga satisfacer a sus respectivos admiradores y partidarios.

Habiendo recuperado su forma «Cholín» hay verdadera impaciencia por verle actuar recibiendo los centros de sus interiores, y, sobre todo, los centros de sus extremos, pues el tolosano es harto peligroso, por su decisión y rapidez, en el remate de centros y pases inmediatos a la portería.

Ayestarán y Bienzobas, con Mariscal y Yurrita, integran una línea de ataque digna de las más cuidadosa atención y vigilancia. Además ihay que ver como se crecen cuando contra los iruneses juegan! Como se crece y agiganta todo el resto del equipo, empezando por Izaguirre, uno de los guardametas mejores que pisa los campos de balompié en nuestra nación.

Respecto de los unionistas, reciente está todavía el magnífico sabor de boca que dejaron jugando en Gal contra el Atlético bilbaíno, y vencer a un equipo así, de conseguirlo los donostiarras, como bien puede que lo consigan, es indudable que supondría una victoria enorme, a la que prestaría la afición nacional en masa la atención e importancia que merece.

Esto no lo ignoran los elementos deportistas de nuestra capital, y siendo así es por lo que se aprestan a coadyuvar con el más elevado de los entusiasmos por estimular a los suyos, ese estímulo que a los donostiarras hace verdaderamente temibles, haciendo que la eficiencia y valor de su equipo representativo adquiera un crecido tanto por ciento de acrecentamiento.

Tampoco ha de faltar a los iruneses el aliento de los suyos, y confiando en que por parte de los dos bandos, el aplauso y los estímulos han de corresponder a los dictados del buen deporte, en sus aspectos de nobleza y caballería, tenemos la certeza de brindársenos un marco admirable para el desarrollo del sensacional acontecimiento futbolístico.

La Directiva del Real Unión, visto el interés que existe y dado el pedido de localidades que se viene haciendo, muchos de los que están ya reservados, ha dispuesto, para comodidad del público y en bien propio, que a partir de hoy, de seis de la tarde en adelante, se expandan entradas y localidades en la taquilla del trinquet Ramuncho,

El domingo, día 23, por la mañana, gran acontecimiento pelotístico

Atano hermanos, II y III contra Zabala, Ubilla I y Altuna

**15 PESETAS vale un Pluma**

Los hay de 15-20-25

A medida en 6 horas

**Trincheras ZEHENAS**

20 - 30 - 40 - 50

**TRAJE A MEDIDA, 68 PESETAS**

**PETIT PARIS**  
URBIETA, 39

Fábrica de Impermeables

**CAMIONES Y CAMIONETAS**

**“UNIC”**

Soliciten precios a **BACQ y C. SA** Avenida Alfonso XIII (frente al Kursaal) Teléfono 13727

21 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3



Completamos la información del homenaje al "Chiquito de Azcoitia"

## EL BANQUETE

El pasado domingo, tras de los tres buenos partidos del frontón "Moderno" que ayer reseñamos, se celebró el banquete, a eso de las dos de la tarde, en el amplio comedor del Hotel del Príncipe, que, por estar en cuarto piso, se sube más cómodamente en ascensor.

Nos reunimos más de ciento cincuenta comensales, cuyas firmas tuvo la eurósidad de recoger nuestro amigo el comisionado Manuel de Ormazabal.

La mesa de honor fué ocupada por el homenajeado, que llevaba a su derecha al señor Morazábal en representación del presidente de la Confederación Nacional señor Peña, y a los veteranos Baltasar y Urceley, y a su izquierda, a don José Uraín, por la dicha Confederación; a Ormazabal, por la Federación Guipuzcoana, y a Sustarra.

Los pelotaris famosos del tiempo del "Chiquito de Azcoitia" estuvieron espléndidamente representados, pues, además de los que nombramos como ocupantes de la mesa presidencial, asistieron Damián Gangotri, Romualdo Larrañaga, Chortena, Takolo, etc.

Enfrente nuestro tuvimos la fortuna de que se sentara el simpático donostiarra Antxon Vega Seoane, que nos hizo pasar un buen rato con su charla amena y culta. Horas después veía morir Antxon inesperadamente a su madre, y, a desgracia tan irreparable, nos unimos condolidos y de todo corazón. A nuestra derecha, "Camarón", y a la izquierda, "Manu" y Larrañaga. Más allá, "Esku-Esker", junto al bueno de "Kirru"; "Ondarraitz", Azcoaga, etcétera. Saludamos también a Juanito de Irigoyen, Francisco de Aguirresarobe, Cásstor Uriarte, Fausto Vildósola, etc., etc., para no hacernos extensos copiando aquí las ciento cincuenta y más firmas recogidas por Ormazabal.

Antes de comenzar la pelea gastronómica, el sacerdote señor Larrañaga rezó el padrenuestro de ofrecimiento a Dios, recordando así una costumbre tradicional.

El menú estuvo muy bien condimentado. Sopa para templar las manos (el trípón) antes de dar comienzo a la lucha enconada. Angulas, y no a volea y bote pronto para que no se caigan del tenedor, porque eran poco vivas. Menestra de cordero con dejada al txoko... nuestro. Pollo con cortadas y dos paredes al dentro y al ancho (del estómago), con lechuga aceitada para mejorar la resbalada del saque. Helado, flan y fruta "chapa-gaín" para cubrir los huecos de delante y de atrás. Y café y copas largas al cuadro 7 y 8, según el "mangaso". Hubo peletas de más y de menos de 150 gramos, con más o menos goma, lana e hilo, y todas con excelente y fino cuero. Nos referimos a las bellas camareras que nos sirvieron las antedichas jugadas. ¡Cuánto mejor y más amenas que camareros! Mis felicitaciones al hotelero don Agustín Guruceta, que probó ser un excelente intendente confeccionando tan bellas combinaciones.

La Banda municipal de txistularis amenizó el banquete, dirigida por el maravilloso ejecutante don Ansoena. Algo notable fué esta parte, que nos hizo comer deliciosamente escuchando un selecto concierto de aires vascos. Los tamborileros, desde que formaron asociación, parecen más músicos, más vascos y más entusiastas de su oficio.

El "respetable" pide al señor Laborda que cante, y este virtuoso y culto sacerdote y buen amigo nuestro, siempre afectuoso y amable, cantó, con la música de los versos de "El Casero", unos versos alusivos al acto, escritos por el inspirado poeta tolosarra don Manuel de Urreta. Inútil es decir que, tanto el incomparable cantor como el ilustre poeta, fueron aplaudidos.

Don Ángel Larrañaga, de la Comisión organizadora, hizo en breves palabras euskéricas y castellanas el ofrecimiento del banquete, y leyó las adhesiones. Recordamos las siguientes:

Del Club Atano, de Barcelona; de don Lorenzo Mendizábal (que envió unas bien escritas cuartillas); de don Fernando Asuero (acompañado además doscientas pesetas por el palco); Chindurri, de Ermua; Luis Araquistain, del Frontón Euskalduna, de Bilbao; Mateo Oliver, de Pamplona; Federación Vizcaína de Pelota; Zabalamendiechavea (o sea tres vascos), residentes en Zamora; Ignacio Vildósola, Fernández de Azeitegui, Andrés Peña, Sociedad anónima de Deportes y Espectáculos, Club Aurrera, de Ondárroa, etc. Otros, como don Manuel Berriatúa, se adhirieron telefónicamente.

Al final se levantó a hablar el homenajeado, con voz clara y potente, dijo estas palabras: "Jaunak! Danori ezkerrak gaur egundizizun mezzedina gatikin". (Señores: gracias por el favor que hoy me habéis hecho).

Y terminó la cosa proponiéndose el cronista Azcoaga, y algunos escritores más—entre los que quisimos incluirnos—abogar por la unión de empresas y pelotaris y tratar de iniciar un principio de aproximación, no lográndose nada de nuestro buen deseo debido al mal estado en que se plantó antes la cuestión y por intervenciones exólicas de actas notariales y peticiones abusivas que jamás hemos conocido hasta ahora en negocios de pelota tan poco complicados y tan sencillos. Y es que no hay peor cosa sino que los pequeños hombres de las grandes ciudades se metan a desarreglar a los grandes hombres de los pequeños pueblos. En fin: si tenemos humor ya hablaremos de todo esto otro día.

Mientras tuvimos alguna esperanza de enfocar la cuestión, nos pareció que aquel comedor era un refectorium catedralicio en que no faltaron los salmos bíblicos a cargo del gran sacerdote vasco señor Laborda. Y estuvimos dispuestos a subir por aquellas escaleras del fondo del comedor que parecían ascender al campanario ruinoso. Hubiéramos volteado las campanas para cantar a gloria; pero un mal sacrilegio se llevó las llaves después de embalar los bájados, y quedamos como para darle al culpable con un chorro presbiteral en la cabezota.

Y se nos quitó el humor para entonar en un discurso el "Jeman de zabalzau", de Iparragirre, aplicado a la difusión por el mundo de la pelota.

Y nos fuimos con "Camarón", Azcoaga, etc., a contemplar el encrespado, grandioso, ciego y noble mar, que no cesaba de dar "rempujones" contra el imposible, contra el límite, contra la gran fábrica humana.

## EL VERDADERO CAMION LIGERO

Seis cilindros - Cuatro velocidades

C 6

Rápido

Agil de movimientos

Pasa por cualquier sitio

Seguro (frenos potentes)

Silencioso

Sencillo

Económico

Bien suspendido

Todos nuestros coches se  
rán revisados gratis inme-  
diatamente después de sus  
primeros 500 kilómetros



Sociedad Española de Automóviles CITROËN, S-A, Madrid  
Plaza de Cánovas, 5

Concesionario exclusivo: OLASAGASTI Y PEÑA, Oquendo, 12 - SAN SEBASTIAN

No concluiremos sin felicitar a la Comisión organizadora, de Donostia, que a fuerza de amor y de trabajo, y no reparando en sacrificios de tiempo, de molestias y hasta de dineros, llevaron a feliz término el Homenaje al Gran "Chiquito de Azcoitia". Gracias también—debemos reconocerlo, porque ante todo queremos ser esclavos de la verdad—a la Empresa de Zabalibide y Munguía, representada notarialmente por "Esku-Esker", que poniendo todo el elenco de los pelotaris a disposición de la Comisión hizo posible la celebración decorosa de la fiesta.

Y un abrazo fuerte, apretado, de arrantzale ondarrés, a nuestro querido amigo, honrado "plaza-gixon" y famoso ex pelotari, Joxe Jokin de Larrañaga, que retornó a la paz de su hogar aforando los malos y duros tiempos pasados, y sintiendo la alegría y la santa envidia de los presentes.

Shanti de MEABE.

Ondárroa y marzo.

EN EL FRONTÓN MODERNO

Después de una serie de partidos de categoría, en que los pelotaris navarros hubieron de enfrentarse con los guipuzcoanos, partidos de día de fiesta, ayer se reanudó la vida normal del frontón de Atocha, quebrada, principalmente, por el homenaje a "Chiquito de Azcoitia".

Jugaron en primer término un partido a paleta Solozábal y Lejona, rojos, contra Quintana IV y Pasay, azules, sacando los dos delanteros del cuadro once.

El dinero se cantó al principio 40 a 30 por los azules, y también esta vez se equivocó la catedral en su elección. Porque después de las dos primeras decenas en que lucharon bien las parejas, con un equilibrio de fuerzas, registrándose igualadas en los tantos 1, 2, 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19, se les ocurrió a los rojos, los menospreciados de la catedral, llevar a ésta la contraria y salieron por delante hasta llegar al tanto 30, término del encuentro, sin dejar pasar a los favoritos del tanto 40.

No cabe duda de que Solozábal y Lejona jugaron bien. Y jugaron bien porque tras la competencia entablada en las primeras decenas, pudieron y supieron dominar al adversario.

Luego, a remonte, jugaron Lasa y Eguzquiza contra Izaguirre y Altuna. La primera pareja, que, como es de suponer, lucha faja colorada, y la segunda que lucía color azul, estaban en

igualdad de condiciones en la cuestión del saque, porque los dos delanteros sacaban del cuadro once.

Esta vez acertaron los inteligentes, porque dieron su dinero por los azules en proporción de 40 a 32 y vencieron los favoritos, aunque solo por seis tantos.

La cosa no tuvo gran importancia, aunque se vió buenos deseos en todos los pelotaris, particularmente en los que ganaron, porque fueron los que más de prisa jugaron.

Por último se dió un partido de propina, partido de noveles remontistas. Eran Muguetu y Bengoechea, rojos, contra Ormazabal y Erviti, azules, con saque igual del cuadro diez.

La catedral quiso también distraerse, a pesar de que los pelotaris son noveles, y hasta marco traviesas ofreciendo dinero en proporción de 40 a 36 por los azules. Pero estaba escrito que también esta vez habían de equivocarse. ¡Y cómo! Porque después de registrarse igualadas en los dos primeros tantos, los colorados, contra quienes iba la traviesa, salieron disparados y llegaron al tanto 40, final del partido, sin que se dieran cuenta los contrarios, los favoritos, que no pasaron del tanto 18.

Los partidos para hoy

A remonte: Mina y Aramburu contra Juricu y Salaverria II.

A remonte: Lasa y Altuna contra Aduriz y Larrañaga.

EN BILBAO

En el primer partido de los jugados ayer en el Euskalduna contendieron Amorebieta II y Arrarte contra Izaguirre y Elorrio, ganando los

primeros, que dejaron a sus contrarios en el tanto 38.

A continuación jugaron Arenas y Algorteano contra Orde y Urquidi, venciendo estos últimos por siete tantos.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai hubo de suspenderse el partido anunciado por una repentina indisposición del pelotari Yanci.

Se jugó un partido a 45 tantos entre Aguirre e Iñaki por un lado y Mora y Mendoza por el otro, ganando los primeros, que dejaron a los otros en el tanto 40.

El acontecimiento del domingo

Nuevamente se conmovió ese mundo pelotístico que gira alrededor del astro de primera magnitud Atano, el pelotari guipuzcoano que trae a mal traer a los demás pelotaris, de Guipúzcoa y de Vizcaya y a todos los cronistas y a todas las empresas.

Vitoria ha ganado la partida a San Sebastián y lo que nosotros no pudimos ver en el homenaje a "Chiquito de Azcoitia", el domingo último, lo verán los vitorianos y cuantos a Vitoria concurren: la actuación de ese muchacho que se ha elevado hasta donde nadie por su ciencia y por su arte en el juego de pelota a mano.

La Empresa del Frontón Vitoriano ha concertado para el domingo próximo, por la mañana, un partido soberbio en el que se enfrentaran los Atano II y III con el trío compuesto por Zabala, Ubilla I y Altuna.

Partido fácil sería para Atano, pero hay un Zabala... En fin, los cronistas especializados nos hablarán de lo que sea el encuentro.

Teatro del Príncipe

TODOS LOS DIAS

A las cinco, siete y cuarto y diez y cuarto noche

Proyecciones de la adaptación a la pantalla de la novela de VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

# LA BODEGA

Conchita Piquer

\* María Luz Callejo

\* Valentín Parera

# MAR Y PUERTOS

## LOS BACALEROS Y LA CAMPANA DE PRIMAVERA - VERANO

El vapor "Mistral", de la Sociedad de Pesquerías y Secaderos de Bacalao de España, ha salido ayer a mediados de Pasajes con dirección a Cádiz para aprovisionarse de sal y marchar luego a aguas de Terranova para unirse a los otros barcos de la Sociedad que se encuentran ya pescando en esos parajes.

Seguramente los barcos de que se trata no regresará a Pasajes hasta octubre o noviembre del presente año.

### LA NUEVA SOCIEDAD BACALERA

La nueva Sociedad de Pasajes que se dedica también a la pesca y secado de bacalao tiene dos vapores y un velero dedicados ya a la pesca. El velero servirá para recoger los bacalao que pesquen los otros y traerlos a Pasajes cuando tenga la carga completa, y con ello los vapores podrán seguir pescando sin interrupción en sus faenas.

### MOVIMIENTO DE BUQUES

La noche anterior entró en nuestro puerto el vapor "Juanes", que trae cargamento de sosa de Requejada. Ayer entró el velero "Cosme", en lastre, procedente de Zumaya, velero que formaba parte de aquella "escuadra" que permaneció en nuestro puerto tantos días.

Ayer continuó descongestionándose la dársena, pues salieron los vapores "Hernani", "Marcela" y "Aida", en lastre, para Avilés; el "Reocín", en lastre, para Gijón, y el "Clavileño" número 1, con cimento, para Luarca.

En el puerto de Pasajes entró ayer el vapor "Bazán", de Londres, con carga general.

Salleron: "Tangoreño", para Gijón, en lastre; "Elgueta", idem idem; "Vito", Zumaya, idem; "Bazán", Bilbao, resto de carga; "Mistral", Terriana, en lastre.

### LA PESCA

En nuestro puerto. — Continúan los vaporcitos con fortuna esta costa de sardina que viene dando tan buenos resultados. Ayer, desde por la mañana, comenzaron a regresar al puerto las embarcaciones conduciendo a bordo buenas cantidades de hermosa sardina, gran parte de la cual se destinó a la exportación en vista de la abundancia.

Los vapores de arrastre, aunque el tiempo era duro, también hicieron algo, desde luego bastante más que en el día anterior, que fué uno de los malos.

En Pasajes. — En los días de San José y ayer desembarcaron en Muelles y Almacenes las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 25 kilos; pescarrilla, 1.048; sapos, 213; gallos, 107; potas, 256; chicharrones, 136; rayas, 60; salmonetes, 33; lenguados, 2; calamares, 6; pericos, 60; panchos, 4; panecas, 16; variado, 267 kilos.

Se exportaron: Pescadilla, 804 kilos; sapos, 75; gallos, 12; potas, 184; rayas, 50; salmonetes, 16; apnecas, 16.

Total de desembarco, 2.233 kilos.

Idem de exportado, 1.154 idem.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7:37 de la mañana y a las 8:11 de la noche.

Bajamar: A la 1:28 de la madrugada y a la 1:50 de la tarde.

### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igualada:

Presión al nivel del mar: 1013,6 milibares.

Temperatura del aire a 1:20 m.: 69°.

Humedad: 73 por 100.

Tensión del vapor de agua: 7,2 milibares.

Dirección del viento: Nordeste.

Velocidad: 3 metros por segundo.

Nubosidad: 9 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Temperatura del agua: 10,9°.

Temperatura: Máxima, 10,1°; mínima, 4,2°; sobre hierba, 1,9°.

Recorrido del viento: 485 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 8 minutos.

Evaporación: 0,9 mm.

Situación atmosférica a las siete de la mañana. — Una región de altas presiones relativas (1013 milibares, 760 milímetros) ocupa la parte N. de España, el Cantábrico y la parte occidental de Francia. El resto se halla en una región de poco gradiente, muy confusa, y al Sur de España están situadas las altas presiones.

Después de las lluvias de la noche anterior, el tiempo mejora, aunque no parece muy persistente esta mejoría.

En el Cantábrico hay ligera marejada.

Tiempo probable. — Viento variable, flojo.

Cielo nuboso. Ligera marejada. — DOPORTO.

21 de marzo.

N.º 107.

# Los crímenes de la ambición :-:

por XAVIER DE MONTEINP

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

buyendo el siniestro a una imprudencia de la vieja, a la que había autorizado su estancia provisional a instancias del contratista de los derribos y del viejo trapero.

Un guardia de orden público se dirigió a la "Villa de los Andrajos" a avisar a Pedro Beraud.

Redactóse la partida de defunción, y al día siguiente se enterraban los restos de la ex vedadera, y el filántropo Cordier pagó el entierro... por ser útil a su amigo el trapero.

Al mismo tiempo que se retiraban de los escombros los huesos de la paralítica, Arnoldo Desvignes dejaba la posesión de Malnoue con su socio Julio Verrière, en dirección a la calle Le Peletier, donde se encontraba la casa de banca.

Sor María, en compañía de su prima Angela, que iba recobrando sus perdidas fuerzas, había ido aoir misa y aguardar en el presbiterio el correo con la esperanza de recibir alguna carta de Misticot.

Las dos primas se sentaron en el jardín sobre un banco rústico y bajo un cenador de madreselva, enfrentando que el sacerdote se entretenía en la sala con uso de sus feligreses que

# NOTICIAS

# "LA VOZ" EN EIBAR

### QUE PASA CON LA CARNE?

Desde hace algún tiempo a esta parte se viene notando en Eibar, no sin extrañeza y desagrado, que la carne que se come es de ganado viejo porque su masticación se hace bastante difícil a pesar de que los eibarreses tenemos excelente dentadura y un apetito enviable. ¡Ya lo creo! En cambio en otros pueblos, como en los costeros de Zumaya, Zarauz, etc., la carne que se consume es de ganado joven, y creemos que los precios que rigen son inferiores a los establecidos por los tabajeros eibarreses. ¿A qué obedecen estos? Ah! Eso lo sabrán los tabajeros y quienes están obligados a no ignorar estas cosas.

Nos consta—continuamente estamos recibiendo quejas—que las "etxeakoandres" de nuestra villa están muy disgustadas y que su disgusto, naturalmente, transciende a todos sus familiares por la mala calidad de la carne que adquieren a precios respetables.

También sabemos que el ganado joven que se cría en el término de Eibar es exportado a otros pueblos y que, en cambio, a nuestra villa se importa ganado viejo que procede de diversos puntos, entre ellos Irurzun (Navarra). Por qué se hace esto? Los que se ocupan de la venta y de la compra de reses vacunas lo sabrán. Nosotros lo ignoramos; pero esperamos confiadamente en que habrá enmienda rápida y que en lo sucesivo mejorará la calidad de la carne que se consuma en Eibar, siquiera los precios sean los mismos.

### UNA CENA EN BOLINGO

Nuestros lectores saben perfectamente qué es "Bolingo": una piña de amigos de confianza que se reúnen en su domicilio social para comer a su gusto y capricho, preparándose los platos y haciendo todo ellos mismos sin necesidad de camareros ni "mesas".

Pues bien. Los socios del Bolingo se reunieron la noche pasada en una cena íntima, a la que asistieron numerosos comensales. De preparar el menú se encargó el popular Tambo (Daniel), y lo hizo tan bien que los reunidos repitieron algunos platos. De la repostería se encargó el gran Inashio, que goza de brillante fama en estos menesteres.

A la hora del café el imponente Agapito dió una conferencia disertando sobre el deporte. Hizo ver la necesidad de que en Eibar se construya un campo de fútbol. Fue muy aplaudido.

Luego, de sobremesa, se derrochó el buen humor, cosa que nada tiene de extraño tratándose de los de Bolingo, y se hicieron fervientes votos por la "prosperidad y larga vida" de la Sociedad.

### AGRUPACION REPUBLICANA

Se convoca a la Junta directiva a la reunión que se celebrará en el domicilio social mañana, sábado, día 22, a las nueve de la noche, para tratar importantes asuntos. Entre ellos la suscripción que ha de abrirse para cubrir los "gastos extraordinarios" que tuvieron que hacer los organizadores del banquete que en honor del ilustre don Eduardo Ortega y Gasset se celebró días pasados en el Hotel Central de San Sebastián. Las cuotas de esta suscripción se han fijado en 0'25 y 0'10 pesetas.

Dadas las arraigadas creencias republicanas de los eibarreses, es de esperar que la recaudación alcance una respetable suma.

### DE REGRESO

Han regresado de su viaje de boda nuestro buen amigo don José Delgado y su esposa. Les damos la bienvenida y les reiteramos nuestra enhorabuena.

### DEPORTE VASCO

El próximo domingo se jugarán en el Astillero dos interesantes partidos de pelota a mano en cuyas combinaciones entrarán Chivori, Aramendi, Mallavia I, Artazo II, Antón, Juari, Matrasha, Aguirre y Artazo II.—T. Echalar.

Use usted la leja "El León"

SOLAR NAVARRO. — Con objeto de mantener más vivo el recuerdo de la patria chicha, la Junta directiva del Solar ha organizado una serie de excursiones, que se celebrarán durante el año a las diferentes localidades navarras.

La primera ha de ser a la capital, y en este sentido han empezado a realizarse activas gestiones para llevarla a cabo el próximo mes de junio. Hechos los cálculos necesarios, se ha fijado en 30 pesetas el importe de cada inscripción, incluyendo en esta cantidad el precio del billete (ida y vuelta), comida y cena en Pamplona.

Para dar mayores facilidades a los que desean tomar parte en esta excursión, se ha autorizado el pago de su importe a plazos, para lo cual se facilitarán toda clase de avales en esta Sociedad.

Siendo deseado de la Directiva el que estas excursiones sirvan para estrechar los lazos de unión entre los navarros residentes en Guipúzcoa, ha acordado que, además de los socios del Solar Navarro, pueden inscribirse también los navarros residentes en San Sebastián, aunque no sean socios, y los que habitan en la provincia.

**Cámaras Frigoríficas**  
y armarios para carnicerías, bares, etc.

### "OTZENA" BILBAO

Representante en Guipúzcoa:  
VICENTE PEREZ ARALUCE.—Telf. 12-2-09

ARROLLADA POR UN CARRO. — En el puente del Kursaal fué arrollada por un carro que conducía Fermín Altube, una señora llamada Manuela Vadeal, de 42 años, la que fué asistida en la Casa de Socorro de una contusión con equimosis en el muslo derecho.

El asunto pasó al juzgado.

UN CRISTAL ROTO. — La portera de la casa número 3 de la calle de Carquizano ha presentado una denuncia en la Comisaría contra un chófer, porque al maniobrar en la calle con el automóvil que conducía dió un golpe a la puerta, rompiendo un cristal valorado en unas doce pesetas.

En estos estuches y cajitas de papel de fumar va encerrado también un carnet de notas con el anuncio del artículo y con el Reglamento de fútbol y un índice con el vocabulario de las palabras inglesas del juego más empleadas en nuestros campos de deporte.

Agradecemos el envío de estos obsequios.

SE VENDE automóvil "Austin", seminuevo, conducción interior, último modelo.

Dirigirse: Garaje Landa, San Martín, 43.

VAPOR PARA PAREJA  
Se vende en buenas condiciones y precio económico. Dirigirse a Talleres Mecánicos de José Caldona.

ALDAGONEA, 11 :: :: Teléfono 1-17-65

ALMACÉN DE HUEVOS Y AVES de GASTON GAYRAL, en DAX (FRANCE)

DEPOSITO EN IRUN Calle ADUANA, 3. —::— Teléfono 422.

VENDO MOLINO EN OYARZUN

Llamado "Isasti", con 24 caballos de fuerza, sierra mecánica, iagar y cubas para sierra, con edificios y arbolado, al pie de la carretera. Para más informes: Dirigirse a Santos Aguirre, Churrucua, 6, 3º. Tlf. 73.931.

había ido a consultarla sobre un asunto delicado.

Entonces sonó un campanillazo en la puerta exterior del pequeño cercado.

La criada Magdalena fué a abrir, penetrando en el presbiterio con un paquete de periódicos y cartas que había tomado de manos del carpintero, pero volvió a salir casi en seguida dirigiéndose hacia el cenador de madreselva, llevando dos periódicos y una carta.

—Para usted, hermana... —dijo a la religiosa presentándole lo que llevaba y luego se retiró.

La religiosa dió los periódicos a Angela, guardando la carta de la que sus ojos parecían estudiar las señas.

—Qué contendrá este sobre?... —murmuró.

—Abre... abre pronto—dijo Angela— ¡me muero de impaciencia!

—No sé lo que siento... —continuó la religiosa—, vacilo y mi mano tiembla... Creeríase que ibamos a saber una desgracia...

—Abre pronto... de todas maneras, vale más la certidumbre que la duda.

La religiosa rasgó el sobre.

La primera cosa que se presentó a su vista fué la reproducción fotográfica que hemos visto a Misticot meter en el sobre.

—Qué retrato es ese?... —preguntó Angela, acercándose para examinar la fotografía.

—No lo sé.

—Lee la carta y ella de seguro te lo dirá.

Sor María, en voz baja, empezó la lectura de las siguientes líneas, que ya conocemos:

—Mi querida sor María:

—Me encuentro en Cherbourg, donde me dispongo a partir para Inglaterra, siguiendo la pista del hombre cuyo pasado deseamos conocer. Creo ver en ese pasado muchas sombras, y usted pensará como yo mirando la fotografía, que os mando adjunta.

—Esa fotografía es el retrato del auté



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\*\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 \*\*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Es tan radical la evolución en las costumbres, que ya ni nos sorprende, ni nos puede sorprender nada. Antes, cuando se quería expresar la importancia de cualquier escándalo ocurrido en lugares donde no debían causarse escándalos, se decía que "aquel parecía una plaza de toros". La frase estaba en cierto modo justificada, porque las plazas de toros eran, en cierto modo, unas válvulas de seguridad en las que el público se desahogaba y daba salida a la indignación que otras cosas le producían y entregar unas voces contra la presidencia y arrojar los restos de la merienda a los toreros, se quedaba relativamente tranquilo y hacia un hueco para que se fuese llenando de indignación, hasta que llegara otra corrida.

Pero, aparte de algunas plazas que conservan pura la tradición, en casi todas se han suprimido las meriendas con su acompañamiento de botas llenas de vino, y como por otra parte, las autoridades han extremado su rigor contra los espectadores que arrojan objetos contra los toreros y hasta contra los que insultan nada más, el pueblo soberano ha tenido que buscar un sustitutivo y lo ha encontrado en los campos de fútbol. Ahora, para encontrar un buen escándalo, hay que ir a un partido de cualquier clase de campeonato.

El último domingo, sobre todo, fué uno de esos días en que con más intensidad se demostró esto que decimos. En algunos campos, la irritabilidad de los públicos fué tal, que algunos partidos hubieron de ser suspendidos, incluso por agresiones personales colectivas contra los árbitros o contra los equipos. Y eso que por la hora en que los partidos se celebran, eso no puede ser achacado a las meriendas, sino en todo caso, a una mala digestión de las comidas.

Los que han demostrado la mayor de las oportunidades han sido los toreros que se han metido a footballistas. Ellos han querido buscar una diversión huyendo de las broncas de las plazas y se han refugiado en los campos de football, pero no como espectadores, sino como actores y aun cuando los públicos no los han tomado en serio todavía y no hacen más que reírse un poco de ellos, sospechamos que no está lejano el día en que también a ellos les van a alcanzar las piedras. Lo malo será que entonces tal vez quieran buscar su distracción en los escenarios de teatros y se conviertan éstos en lo que antaño eran las plazas de toros, ya que las plazas hace mucho tiempo que están convertidas en escenarios donde el único "actor" que trabaja de buena fe y sin ánimo de engañar a los espectadores que pagan su locación, es el toro.

Decididamente, las costumbres han evolucionado.

Estamos ya abocados a una rápida solución en el pleito de las Corporaciones. La primera va a ser la Diputación Provincial.

El Gobierno ha accedido a la petición de que no sean doce, sino veinte los señores diputados que administren los intereses de la provincia, y como ya no hay entidades que suministren diputados de la clase de corporativos, hay que surtirse de la cantera de los ex diputados, cantera que no es muy copiosa, puesto que ya es sabido la afición que siempre ha habido en aque-

lla santa casa, a las reelecciones. Volverán, pues, los que durante tantos años fueron los amos de la provincia—los que no nos atrevemos a llamar caciques máximos después de que otros vinieron a hacerlos buenos—, pero los que tienen sobre sus espaldas aquella gran culpa de haber permitido sin la más ligera protesta el sacrificio de los Ayuntamientos guipuzcoanos, al grito de "salvémonos nosotros aunque perrezca la familia"; los que organizaron a costa de muchos miles de duros de la provincia, aquella vergonzosa entrega de Guipúzcoa a un gobernador cívico-militar en aquella humillante fiesta de las banderas.

Mal golpe es para la capital la nueva organización de la Diputación Provincial, si los diputados corporativos y los pocos que ingresen como ex diputados elegidos por la misma no establecen un tacto de codos que contrarreste los embates del ruralismo. De no hacerse así, San Sebastián continuará siendo siempre la Cenicienta.

Nada se sabe todavía acerca de la forma en que serán elegidos el presidente y vicepresidente de la Corporación, pero no es cosa esencial aparte de lo que ello representa como síntoma del respeto a la misma. En la práctica, vendrá a ser lo mismo una cosa que otra.

De un momento a otro es esperado el regreso del gobernador civil, que traerá en la maleta la solución de ambos jeroglíficos: el Provincial y el Municipal. Si no de una manera completa, el Ayuntamiento quedará constituido con mayoría del número de concejales que deben constituirlo y tendrán alcaldes y tenientes de alcaldes y se formarán las comisiones de manera que puedan actuar y terminará esta situación que si hasta ahora era más que un poco recogiciente y hasta "unas miasas grotescas", estaba entrando ya en lo lamentable.

El alcalde accidental, señor Marcellán, ya manifestó ayer, ocultando discretamente su amargura, que la de hoy será la última reunión de la Comisión Permanente que se celebra bajo su presidencia. Seguramente tampoco asistirán a la próxima todos los que acudan a la de hoy. Es de congratularse, no por lo que afecta a las personas, pues no está en nuestro ánimo el molestar a nadie, sino porque ello representará una consolidación, siquiera sea interina, de la vida municipal, permitiendo hacer una labor que hasta el momento no ha podido ni siquiera ser iniciada.

Lo primero que va a hacer falta es que la nueva Comisión Permanente, cuya desaparición continuaremos pidiendo con todo fervor, por considerar su funcionamiento como altamente perjudicial, no la agrave celebrando sus reuniones a una hora tan absurda como la de las diez de la mañana, hora intempestiva para que los ciudadanos que lo deseen puedan presenciar sus deliberaciones, que son públicas, pero hora muy propicia—puesto que hay tiempo sobrado—para que se desarrolle la enfermedad de los discursos más o menos elocuentes. Hasta ahora se venían celebrando a las doce; había tiempo más que sobrado para dar estadio oficial a los dictámenes, que ya iban resueltos de antemano—como irán ahora—y los tenientes de alcaldes no tenían que abandonar sus obligaciones particulares para dedicarse a hacer la felicidad del pueblo. —GORROCHA.

## Una conferencia interesante

## El profesor Delmas en San Sebastián

Las gestiones realizadas por la Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa, se han visto por fin coronadas por el éxito que era de esperar, y por eso la conferencia de mañana sábado en la docta Corporación, correrá a cargo del ilustre profesor de la Facultad de Montpellier.

La anunciada ya a cargo de los señores Beguiristain y Vasallo (M.) queda, pues, aplazada para oportuna ocasión, que se anunciará como de costumbre.

El doctor Paul Delmas, reputado tocólogo y descubridor del procedimiento obstétrico que lleva su nombre, nos deleitará con la exposición de su interesante método y no será necesario encarecer a todos los académicos la importancia del tema y la valía científica del conferenciente, por lo que esperamos que los salones de la Academia se vean repletos de los profesionales de la Medicina y de los tocólogos en particular.

El orden del día de la sesión, que como siempre será a las seis y media de la tarde, es el siguiente:

"Mi procedimiento en obstetricia", por el doctor Paul Delmas.

"El método del profesor Delmas en un caso de eclampsia y otro de placenta previa", por el doctor don Joaquín Arzuaga, de Azcoitia.

## En el Gobierno civil

### SIN NOTICIAS

El gobernador interino, señor Ugarte, no tenía noticias que comunicar a la Prensa.

Por no haber recibido ningún aviso de Madrid ignoraba cuándo emprendería el regreso el señor Santaló, aunque era de opinión que lo demoraría unos días.

## Reunión suspendida

## Pagés no contesta sobre la novillada de Pascuas

El empresario de la plaza de toros, don Eduardo Pagés, no ha contestado todavía a la carta dirigida desde el C. A. T. en nombre del mismo y de los gremios de la localidad, ofreciéndole que organizará por su cuenta la novillada de Pascuas o de lo contrario que señalara un presupuesto para organizarla por cuenta propia las Sociedades y gremios de San Sebastián.

Ayer se iba a celebrar una nueva reunión de los presidentes de gremios, con el secretario del Turismo; pero se desistió de ello en vista de que el presidente de los hoteleros, señor Arrieta, se encontraba retirado, afectado de ligera indisposición.

De retrársese la contestación de Pagés, se reunirán uno de estos días para acordar lo que proceda hacer con vistas a las fiestas de Pascuas.

## Próxima llegada de excursionistas suizos

El día 28 del corriente llegarán a nuestra ciudad, en viaje de regreso a su país, setenta excursionistas del Turing Club de Suiza, de la sección de Zurich, que realizan un viaje de turismo por las Exposiciones y poblaciones importantes de la península.

Los excursionistas, que se encuentran actualmente en Barcelona, se detendrán en Vitoria, desde cuya localidad vendrán directamente a San Sebastián.

Los excursionistas se alojarán en el Hotel Londres.

Probablemente llegarán el día 28 por la tarde, para continuar su viaje al día siguiente por la mañana.

El Centro de Turismo les proveerá de folletos, guías y cuantos artículos de propaganda se han editado en preparación de la temporada de verano.



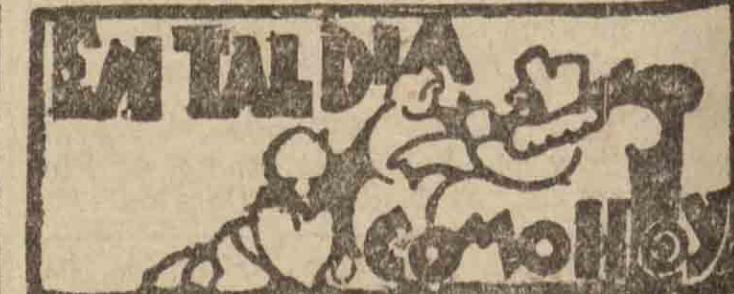
Danzas de "maftagáris" y "lamifas" ante el "basoaján"; aquelarres de brujas en Zugarramurdi; sapos y machos cabríos, toda la gama de aquellas escenas de brujería evoca esta escena de "Andre Joxepa Tronpeta", en que Alzaga hace bailar la danza grotesca a Antonio Etxeberria, como si fuese una "sor-gaña" verdadera.

Gregorio Beorlegui se nos presenta tan pronto como "jebo" ondulante de Zugarramurdi, como "gentleman" al estilo de Nikita Balieff. El domingo hizo reír, cuando no era Beorlegui, sino "Iskira", el asustadizo ante la irrupción de "lamifas Aztias", en "Andre Joxepa Tronpeta".

(Dibujos de Lagarde.)

Hoy, día 21

## Primavera



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

Hoy entramos en primavera, la más bella, alegre y agradable de las estaciones. No siempre ha sido el 21 de marzo la época del equinoccio vernal; antes de la reforma del calendario, llevada a cabo bajo el pontificado de Gregorio XIII, comenzaba la primavera el 25 de este mes, apoyándose en el hecho de que en este día fúe crucificado Jesucristo, según la opinión de San Agustín, San Crisóstomo, San Jerónimo, San Cirilo, Casiodoro, Tertuliano y otros.

La primavera es el despertar de la naturaleza, la juventud del año. Es época de renovación, de esperanza en una fértil plenitud. La naturaleza adquiere una actividad mayor y la vida se manifiesta por acciones más energéticas. Y esta primavera se presenta en España más alegre, más lozana y más promisoria: quiere romper su pesado y frío manto de nieve y entreabrir su fértil seno para el crecimiento de los seres que habitan en su suelo. Esta época del año que hoy comienza nos ofrece un porvenir risueño: libertades, renovación y cambio definitivo de régimen. Revertece el suelo y rejuvenece la patria.

Los antiguos creían que el mundo fue creado en estos días con todos sus géneros que entonces comenzaron a desarrollarse simultáneamente sobre toda la superficie de la Tierra en el orden riguroso que hoy admiramos.

Inventaban los antiguos tan bellas fábulas que nosotros sentimos fervientes deseos de hacerlas verdaderas. Quisiéramos que en estos días, durante la estación que hoy comienza, se reedificara el régimen patrio. Entramos en una época de esperanza—Primavera—, pero esperanza fundada en los brotes precoz que anuncian un próximo florecer y una fertilidad inaudita, esperanza pujante que aporta los medios para el logro de sus aspiraciones: una plenitud de vida, libertades y derechos.

Entramos en primavera. Los signos son evidentes; se observa una mayor actividad en la vida nacional; se manifiesta en la política, como en la vida de los claveles y de las rosas y de las violetas, en una actividad más energética.

Hierve la sangre, la sensibilidad se excita. Es la juventud del año y la juventud de España.

Primavera: estación de hellos impulsos, de juveniles entusiasmos, de firmes esperanzas... y de renovación de sangre.

Hoy comienza la Primavera y termina el 21 de junio. Primavera es esperanza, y esperamos llegar a la próxima estación en la plenitud de vida, de libertades y derechos.

Amén.

ADAN ECHECALTE.

21 MARZO 1900.—Capturó la policía a un "pájaro" de veinticinco años, que había adquirido una mala costumbre que algunos todavía siguen. Fingiéndose sirviente de personas conocidas, se dirigía a algunos comercios, pedía diversos, como para poner un bazar.

Se reunieron los gremios de confiteros y cereros y acordaron abrir una suscripción para contribuir a las fiestas del verano.

El partido republicano federal también se había reunido para nombrar su Comité Directivo. Fueron nombrados: Presidente, don José Trecu; vicepresidente, don Pío Biscarrondo; secretario, don Victorio Salón; tesorero, don Pantaleón Villabona; vocales, don Domingo Andonegui, don Lucas Zulaica y don Juan Cauquial.

"Por fin" había comenzado a tenderse la tubería del agua en las zanjas abiertas en la Avenida y puente de Santa Catalina. Como las zanjas seguían por la carretera de Pasajes, el arbolado de su parte derecha, estaba condensado a muerte.

A Valladolid llegaron unos estudiantes portugueses, y entre los festejos preparados para obsequiarlos hubo unos partidos de pelota jugados por estudiantes. Tomaron parte en dichos partidos, entre otros estudiantes, don Antonio Cabanillas, de Irún, don Constantino Aguinaga, de San Sebastián y don Carlos Irard, de Irún. El resto de los jugadores eran de otras regiones.

El Gobierno belga había comprado con destino al Museo Nacional un cuadro de Ignacio Zuloaga. Precisamente el mismo que no le había admitido el jurado de la Exposición de París.

El Banco Guipuzcoano había abierto un concurso para reformar el Hotel de Londres y construir un edificio anexo, invitando a diez señores arquitectos. De éstos, acudieron cinco y presentaron otros tantos proyectos, muy bonitos.

—Y estudien ustedes una carrera o monte un negocio!—decía LA VOZ: En la temporada taurina de Méjico, a Antonio Fuentes le habían quedado libres de polvo y paja, carente mil duros españoles y más de cinco mil pesos en regalos.

—El Gobierno del Tranvaal telegrafó al de Inglaterra, diciéndole que si los prisioneros boers no eran tratados como prisioneros de guerra, tomaría represalias con los prisioneros ingleses.